



Bilbao PORT



2016
INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



2016

Bilbao PORT

INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



0

PRESENTACIÓN
INTRO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

ADMINISTRAZIO KONTSEILUA

BOARD OF DIRECTORS

PRESIDENTE/LEHENDAKARI/CHAIRMAN

D. Asier Atutxa Zalduegui

CAPITÁN MARÍTIMO/ITXAS KAPITAINA/MERCHANT NAVY CAPTAIN

D. Carlos García Buendía

DIRECTOR/ZUZENDARIA/MANAGER

D. Carlos Alzaga Sagastasoloa

SECRETARIO/IDAZKARIA/SECRETARY

D. Juan Carlos Verdeal Pinto

EN REPRESENTACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO/ESTATUKO ADMINISTRAZIOTIK/ REPRESENTATIVES CENTRAL GOVERNMENT

D. Francisco Javier Asúa Pinedo

D. Gabriel Argüelles Pinto

D. Carlos Urquijo Valdivielso

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO/BILBOKO UDALETIK/FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO

D. Ricardo Barkala Zumelzu

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA/ZIERBENAKO UDALETIK/THE MAYOR OF ZIERBENA

D. Iñigo de Loyola Ortuzar Angulo

EN REPRESENTACIÓN DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO/BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK/REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING

D. Juan Arana Uriarte

D. Jose Manuel de la Sen Larrea

EN REPRESENTACIÓN DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK/REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY

D. Imanol Pradales Gil

EN REPRESENTACIÓN DE LA CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL DE BIZKAIA (CEBEK)/BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK/THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY

D. Iñaki Garcinuño Zabala

EN REPRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN SINDICAL ELA-STV/SINDIKATUTIK/LABOUR UNION

D. Esteban Pereda Esteban

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL DEL GOBIERNO VASCO/EUSKO JAURLARITZAKO INGURUMEN ETA LURRALDE POLITIKA SAILAREN IZENEAN/ON BEHALF OF THE DEPARTMENT FOR THE ENVIRONMENT AND SPATIAL POLICY OF THE GOVERNMENT OF THE BASQUE AUTONOMOUS COMMUNITY

D. Antonio Aiz Salazar

Dña. Elena Moreno Zaldibar

Dña. Aintzane Urkijo Sagredo

LA EVOLUCIÓN DE LOS TRÁFICOS

GUZTIZKO TRAFIKOAREN BILAKAERA

TRAFFIC MOVEMENTS

ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2016 (DATOS EN TONELADAS) / 2016. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA) / TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

	2015	2016	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number	2.816	2.815	-0,04
T.B. / T.G. / G.T.	42.766.934	44.809.367	4,78
NÚMERO DE CONTENEDORES (T.E.U.S) / EDUKIONTZI KOPURUA (T.E.U.TAN)			
NUMBER OF CONTAINERS (T.E.U.S.)	627.302	596.688	-4,88
NÚMERO DE PASAJEROS / BIDAIAIRIAK / NUMBER OF PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	49.326	52.906	7,26
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	49.687	54.828	10,35
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	66.509	82.892	24,63
TOTAL PASAJEROS / BIDAIRIAK GUZTIRA / TOTAL PASSENGERS	165.522	190.626	15,17
MERCANCÍAS / SALGAIAK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	11.935.572	12.182.603	2,07
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	20.464.252	19.766.140	-3,41
MERCANCÍAS POR ENVASES / SALGAIAK / CARGO			
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	15.319.084	15.614.666	1,93
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	2.880.724	2.472.537	-14,17
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS	18.199.808	18.087.203	-0,62
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK	4.528.219	4.362.064	-3,67
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo	6.462.608	6.372.959	-1,39
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	3.209.188	3.126.518	-2,58
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO	9.671.797	9.499.477	-1,78
Carga seca (2)+(3) / Karga lehorra (2) + (3) / Dry cargo (2)+(3)	14.200.016	13.861.541	-2,38
TOTAL (1)+(2)+(3)	32.399.824	31.948.743	-1,39
4. TRÁFICO LOCAL / TOKI TRAFIKOA / LOCAL TRAFFIC	359.016	9.123	-97,46
5. AVITUALLAMIENTO / HORNIDURA / SHIP SUPPLIES	115.903	109.404	-5,61
TRÁFICO TOTAL / GUZTIZKO TRAFIKOA / TOTAL TRAFFIC	32.874.742	32.067.271	-2,46



1

ESTADOS
FINANCIEROS
FINANCIAL
STATEMENT

BALANCE DE SITUACIÓN

GALDU-IRABAZIEN KONTUAK

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

2016. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N /

BALANCE SHEET

AS AT 31ST DECEMBER 2016

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2016	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2015
ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS		
ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT ASSETS	841.333	839.021
Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina / Intangible fixed assets	2.947	2.497
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	502.731	501.480
Terrenos y bienes naturales / Lursailak eta ondasun naturalak / Lands and natural resources	81.542	78.570
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings	383.068	356.931
Equipamientos e instalaciones técnicas / Ekipamenduak eta instalazio teknikoak / Equipment and technical facilities	7.760	8.479
Inmovilizado en curso y anticipos / Bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Construction in progress and advance payments	28.432	55.592
Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua / Other fixed assets	1.929	1.908
Inversiones inmobiliarias / Inbertsioak higiezinetan / Investment in real estate	334.798	334.159
Terrenos / Lurrak / Lands	277.395	274.371
Construcciones / Eraikinak / Construction	57.403	59.788
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkideetan inbertsioak epe luzera / Investment in group and long-term associated companies	49	49
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	49	49
Créditos a empresas / Enpresentzako kredituak / Company loans	-	-
Inversiones financieras a largo plazo / Epe luzeko finantza-inbertsioak / Long term investments	808	836
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	534	534
Créditos a terceros / Hirugarrenentzako kredituak / Third party loans	274	302
Activos por impuesto diferido / Zerga geroratuen araberako aktiboak / Deferred tax assets	-	-
Deudores comerciales no corrientes / Zordun komertzial ez-korronteak / Non-current trade debtors	-	-
ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA / CURRENT ASSETS	69.710	59.877
Activos no corrientes mantenidos para la venta / Saltzeko gordetako aktibo ez-korronteak / Non-current Assets Held for Sale	-	-
Existencias / Izakinak / Stock	213	217
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Trade debtors and other accounts receivable	20.497	16.217
Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioaren arabera / For sales and provision of services	17.964	15.189
Deudores empresas del grupo / Taldeko enpresetako zordunak / Associated companies debtors	-	-
Deudores varios / Hainbat zordun / Sundry debtors	163	155
Subvenciones oficiales pendientes de cobro / Kobratzeke dauden diru-laguntza ofizialak / Official subsidies pending payment	583	-
Otros créditos con las Administraciones Públicas / Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk / Other Public Administration loans	1.787	873
Inversiones en empresas de grupo y asociadas a corto plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkidetan inbertsioak epe laburrera / Short term investments in company group and associates	-	-
Inversiones financieras a corto plazo / Epe motzeko finantza-inbertsioak / Short term investments	36.034	42.072
Periodificaciones a corto plazo / Epe laburreko periodifikatzeak / Short term adjustments	56	108
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Cash and other equivalent liquid assets	12.910	1.263
Tesorería / Altxortegia / Cash account	12.910	1.263
Otros activos líquidos equivalentes / Beste zenbait aktibo likido baliokide / Other equivalent liquid assets	-	-
TOTAL ACTIVO / AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ASSETS	911.043	898.898

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2016	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2015
PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / NET ASSETS AND LIABILITIES		
PATRIMONIO NETO / ONDARE GARBIA / NET ASSETS	826.312	821.560
Fondos propios / Funts propioak / equity	751.829	748.574
Patrimonio / Ondarea / Net worth	490.238	490.238
Resultados acumulados / Emaidza metatuak / Accumulated income	258.336	254.869
Resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitza / Trading results	3.255	3.467
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies	74.483	72.986
PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT LIABILITIES	60.900	63.636
Provisiones a largo plazo / Epe luzeko hornikuntza / Long term provisions	793	-
Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak / Long term liabilities	60.107	63.636
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	58.887	60.801
Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Long term fixed assets suppliers	-	1.534
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	1.220	1.301
PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA / CURRENT LIABILITIES	23.831	13.702
Provisiones a corto plazo / Epe motzeko zuzkidurak / Short term Provisions	6.005	4.744
Deudas a corto plazo / Epe motzeko zorrak / Short term liabilities	13.359	4.483
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	2.085	581
Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak / Short term fixed assets suppliers	11.020	1.534
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	254	2.368
Deudas con empresas grupo y asocdas c/p / Taldeko eta P/Ara alkartutako enpresikiko zorrak / Short-term debts with group and associated companies	18	142
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable	4.449	4.333
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable	3.727	2.936
Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones/ Administrazio Publikoak, diru-laguntzen aurrerakinak / Advances of Government subsidies	-	952
Otras deudas con las Administraciones Públicas / Administrazio publikoekiko beste zor batzuk / Sundry Public Administrations debt	722	445
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA / TOTAL NET ASSETS AND LIABILITIES	911.043	898.898

EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
Asier ATUTXA ZALDUEGI

EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA

CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2016. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2016

OPERACIONES CONTINUADAS / ERAGIKETA JARRAITUAK / CONTINUING OPERATIONS	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2016	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2015
Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifren zenbateko garbia / Net Turnover	65.211	65.207
Tasas portuarias / Portuko tasak / Port Tariffs	62.580	62.941
1. Tasa de ocupación / Okupazio-tasa / Occupancy rate	20.704	20.224
2. Tasas de utilización/ Erabilera-tasa / User charge	35.207	36.111
3. Tasa actividad y ayudas navegación / Jarduera-tasa eta nabigaziorako laguntzak / Activity rate and navigation aids	6.669	6.606
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait negozio-sarrera / Other business income		
1. Tarifas y otros / Tarifak eta beste zenbait / Tariffs and others	2.631	2.266
Otros ingresos de explotación / Beste ustiapen-sarrera batzuk / Other Trading Income	1.751	1.318
Ingresos accesorios y otros / Diru-sartze osagarriak eta beste batzuk / Additional income and other	962	259
Subvenciones de explotación / Ustiapeneko diru-laguntzak / Operating grants	17	53
Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatiko emaitzara traspasatutako sarrerak / Income from transfer of reverted concessions to results	658	896
Fondo de Compensación Interportuario recibido / Portuen Arteko Konpentsazio Funtsetik jasotakoa / Income from inter-port compensation fund	114	110
Gastos de personal / Pertsonal-gastuak / Staff Costs	-13.932	-14.044
Sueldos y salarios / Soldata ets ordainsariak / Salaries and wages	-9.413	-9.507
Otras cargas sociales / Beste karga sozialak / Social security	-4.519	-4.537
Otros gastos de explotación / Beste ustiapen-gastu batzuk / Other Trading Expenses	-20.598	-19.407
Servicios exteriores / Kanpo-zerbitzuak / External services	-12.683	-13.105
Tributos / Zergak / Taxes	-398	-363
Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Merkataritza-eragiketen ondorioz hornigaiaik galtzea, hondatzea eta aldatzea / Losses, deterioration and provision variation for commercial operations	-20	-8
Otros gastos de gestión corriente / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other day-to-day management expenses	-3.521	-2.022
Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Estatuko Portuei egindako ekarpena (48/2003 Legearen 11.1.b) artikulua) / Contribution to State Ports according to Art. 11.1.b) Law 48/2003	-2.518	-2.412
Fondo de Compensación Interportuario aportado / Portuen Arteko Konpentsazio Funtserako ekarpena / Contribution to inter-port compensation fund	-1.458	-1.497
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation Fixed Assets	-28.467	-28.489
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Ibilgetu ez-finantzariorako diru-laguntzak eta bestelako egozteak / Imputation of fixed assets subsidies and others	1.868	1.801
Exceso de provisiones / Gehietzeko hornidura / Excess allowance	-	-
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Narriadura eta ibilgetuak besterentzeagatiko emaitza Deterioration and loss on disposal fixed assets	-348	-380
Deterioros y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses	-47	-223
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatiko emaitzak / Sales and other results	-301	-157
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-EMAITZA / TRADING PROFITS	5.485	6.006
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial Income	555	702
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial Expenses	-1.430	-1.049
Variación de valor razonable en instrumentos financiero / Finantza-tresnen arrazoizko balio-aldaketa / Fair value variation in financial instruments	-	-
Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Finantza-tresnak besterentzeagatiko narriadura eta emaitza / Deterioration and balance for sales of financial instruments	-1.355	-2.192
Deterioro y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses	-1.355	-2.192
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatiko emaitzak / Balance for sales and others	-	-
RESULTADO FINANCIERO / FINANTZA-EMAITZA / FINANCIAL RESULT	-2.230	-2.539
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / ZERGAK ORDAINDU AURREKO EMAITZA / PRE-TAX BALANCE (A.1+A.2)	3.255	3.467
Impuesto sobre beneficios / Mozkinen gaineko zerga / Company Tax	-	-
RESULTADO DEL EJERCICIO / EKITALDIKO EMAITZA / TRADING RESULTS	3.255	3.467

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016
ESKUDIRU-FLUXUAREN EGOERA-ORRIA 2016. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N
STATE OF CASH FLOWS FOR YEAR ENDING 31 DECEMBER 2016

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2016	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2015
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-JARDUERETAKO ESKUDIRU FLUXUAK / CASH FLOW FROM OPERATIONS	31.566	33.023
Resultado del ejercicio antes de impuestos / Ekitaldiko zerga aurreko emaitza / Pre-tax trading results	3.255	3.467
Ajustes del resultado / Emaitzaren doikuntzak / Results adjustment	30.099	28.921
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation fixed assets	28.467	28.489
Correcciones valorativas por deterioro / Narriaduragatiko balorazio-zuzenketak / Amortization adjustments in value due to depreciation	1.402	2.416
Imputación de subvenciones y concesiones revertidas / Diru-laguntzak eta itzulitako emakidak egozteak / Imputation of subsidies and reverted concessions	-2.526	-2.698
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado / Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak / Results for retirement and disposal of fixed assets	301	157
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial income	-555	-702
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial expenses	1.430	1.049
Variación de provisiones y otros ingresos y gastos / Horniduren aldaketa eta beste zenbait ustiapen-sarrera eta gastuak / Variation in provision and other income and expenses	1.580	210
Cambios en el capital corriente / Kapital korrontearen aldaketak / Changes in current assets	-943	907
Existencias / Izakinak / Stock	4	4
Deudores y otras cuentas a cobrar / Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / Debtors and other accounts receivable	-2.130	2.029
Otros activos corrientes / Bestelako aktibo korronteak / Other current assets	52	-8
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Creditors and other accounts payable	1.481	-675
Otros pasivos corrientes / Bestelako pasibo korronteak / Other current liabilities	-198	-244
Otros activos y pasivos no corrientes / Beste aktibo eta pasibo ez-korronteak / Other non-current assets and liabilities	-152	-199
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Ustiapen-jardueretako bestelako eskudiru-fluxuak / Other cash flow from operations	-845	-272
Pagos de intereses / Interesen ordainketak / Interest payments	-1.015	-591
Cobro de intereses / Interesen kobraintza / Interest income	223	319
Pago de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-) / Tronkoaren eta tarifa-auziengatiko berandutze-interesen ordainketa (-) / Payment on principals and interest delays for legal proceedings (-)	-53	-
Cobros de OPPE para pago de principales e intereses demora por litigios tarifarios (+) / Tronkoak eta tarifa-auziengatiko berandutze-interesak ordaintzeko OPPE-kobrantzak (+) / Payments from OPPE for principals and interest delays for legal proceedings(+)	-	-
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / INBERTSIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES	-20.126	-52.468
Pagos por inversiones / Inbertsioen ordainketak / Investment payments	-26.126	-55.304
Empresas del grupo y asociadas / Taldeko enpresak eta enpresa elkartuak / Group and associated companies	-323	-229
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	-24.804	-34.108
Otros activos financieros / Bestelako finantza-aktiboak / Other financial assets	-999	-20.967
Cobros por desinversiones / Desinbertsioen kobrantzak / Disinvestment Income	6.000	2.836
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible asset	-	120
Activos no corrientes mantenidos para venta / Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak / Non-current assets held for sale	-	-
Otros activos financieros / Bestelako finantza-aktiboak / Other financial assets	6.000	70
Otros activos / Bestelako aktiboak / Other assets	-	2.646
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANTZIAZIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES	207	19.006
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Equity income and payments by instruments	2.488	2.107
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies received	2.488	2.107
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Finantza-pasiboko tresnen kobrantzak eta ordainketak / Financial liabilities income and payments	-2.281	16.899
Emisión deudas con entidades crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren emisioa / Debt with credit entitie	-	17.300
Emisión de otras deudas / Beste zorren emisioa / Other debts	-	-
Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren itzulketak eta amortizazioa / Debt payment and amortisation with credit entities	-401	-401
Devolución y amortización de otras deudas / Beste zorren itzulketak eta amortizazioa / Other debt payment and amortisation	-1.880	-
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHITZE/GUTXITZE GARBIA / NET INCREASE / DECREASE IN CASH OR EQUIVALENT	11.647	-439
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Ekitaldi-hasierako eskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at beginning of financial year	1.263	1.702
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Ekitaldi-bukaerako skudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at end of financial year	12.910	1.263

EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
Asier ATUTXA ZALDUEGI

EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA



















2

**CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS DEL PUERTO**
THE PORT IN DETAIL

2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04'57". 47 W.
Latitud / Latitude: 43°22'43". 43 N.

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
Dominante / Strongest: SW.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
Máxima altura de ola (2h=H _s) / Maximum wave height: 19 m.
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length: 300 m.
Ola significante / Significant wave height: H _s = 11,60 m.

2.1.4. NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

	EN EL AÑO IN THE YEAR	EFEMÉRIDES (MÁXIMO NIVEL OBSERVADO)
Máximo nivel del mar / Maximum sea level	2014	4,90 m.
Mínimo nivel del mar / Minimum sea level	2014	0,017 m.

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120º y 145º
Ancho / Width: De 500 m. a 375 m.
Longitud / Lenght: 3 millas / miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m. a 14 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW.
Anchura / Width: 500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: –

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TUG ASSISTANCE FOR DOCKING/SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores para atracar en terminales de mercancías peligrosas a granel y para subir la ría. El número de remolcadores dependerá del tonelaje del barco, condiciones climatológicas y de si tiene o no hélices de maniobra. El resto de los casos será potestativo del capitán del buque con el asesoramiento del práctico, velando por la seguridad de la maniobra. Hay que tener en cuenta que las tarifas que se van a aplicar son para cada maniobra, sin importar el número de remolcadores utilizados. Compulsory for berthing at dangerous bulk cargo terminals. The number of tugs will depend on the vessel’s tonnage, weather conditions and wether there are propellers for manoeuvring. In other cases, the master of the vessel, having been assessed by the pilot, will be responsible for ensuring safety throughout manoeuvres. We have to bear in mind that the taxes are going to be applied for each manoeuvre, regardless of the number of tugs used.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP ENTERED IN THE YEAR

	MAYOR ESLORA BY LENGTH ZONA 1 / ZONE 1	MAYOR ESLORA BY LENGTH ZONA 2 / ZONE 2	MAYOR CALADO BY DRAUGHT ZONA 1 / ZONE 1	MAYOR CALADO BY DRAUGHT ZONA 2 / ZONE 2
Nombre / Name	OVATION OF THE SEAS	-	DS CROWN	SCF SURGUT
Nacionalidad / Nationality	BAHAMAS	-	LIBERIA	-
G.T. / G.R.T.	168.666	-	157.863	81339
T.P.M. / D.W.T.	-	-	-	-
Eslora / Length	348 m.	-	335 m.	274 m.
Calado / Maximum draught	8,82 m.	-	22,70 m.	17,15 m.
Tipo / Type	(UC) - CRUCERO	-	G. LIQUIDO	G. LIQUIDO
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	desconocido	-	desconocido	

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I / ZONE I

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DÁRSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTÁREAS TOTAL HECTARES
Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero – Zierbena)	703,6	238,0	6,2	-	947,8
Sección / Section 2ª (Santurce – Ampliación)	483,0	280,9	14,0	-	770,9
770,9Secciones / Sections 3ª (Ría)	-	35,4	-	158,5	193,9
TOTAL ZONA I / TOTAL ZONE I					1.919,6

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

	ACCESOS ACCESSES	FONDEADEROS ANCHORAGE	RESTO OTHERS	TOTAL HECTÁREAS TOTAL HECTARES
TOTAL ZONA II / TOTAL ZONE II	2.803,4	1.379	461,6	4.644

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
PUNTA LUCERO. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 375.000 TPM/DWT	400 ^(*)	30,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 175.000 TPM/DWT	325 ^(**)	24,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 40.000 TPM/DWT	230 ^(***)	19,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 13.500 TPM/DWT	170	11,0/10,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 3.000 TPM/DWT	115	7,5	Químicos / Chemical products	20
PANTALÁN BBG MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 130.000 TPM/DWT ^(#)	395 ^(****)	21,0	Gas Natural Licuado / LNG	20
PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 80.000 TPM/DWT Norte	250 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 100.000 TPM/DWT Sur	300 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLLANA. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	387	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
PUNTA SOLLANA 2. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	328	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	64
TOTAL	2.900			
(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m. / 140 m. long shipside touching Fendered jetty. (**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m. / 96 m. long shipside touching Fendered jetty. (***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m. / 85 m. long shipside touching Fendered jetty. (****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 90 m. / 90 m. long shipside touching Fendered jetty. (*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m. / 120 m. long shipside touching Fendered jetty. (#) Muelle pivado / Private dock				
NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE - CIERVANA MUELLES / DOCKS				
Muelle AZ-1	846	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muelle AZ-2	732	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	285
Muelle AZ-3	595 ⁽¹⁾	21,0	Multipropósito / Ro-Ro	320
Muelle/Ampliación nº3	861 ⁽¹⁾	20,0	Ro-Ro / General	252
Muelle/Ampliación nº2	780	20,0	Contenedores / Containers / General	350
Muelle/Ampliación nº1	787	21,0	Contenedores / Containers	418
Muella Nemar 1	275	14,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	200
Muella Nemar 2	175	10,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	200
Princesa de España	500	13,5	Graneles Sólidos / Solid Bulks	85
Adosado	293	14,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	75
Príncipe de Asturias, Norte	833	13,0/11,0	Mercancía General / General Cargo	135/200
Príncipe de Asturias, Este	262	13,0	Mercancía General / General Cargo	279
Príncipe de Asturias, Sur	951	11,0/12,0	Mercancía General / General Cargo	60
Enlace	150	5,5	Port-Authority	35
Reina Victoria Eugenia	630	9,5	Mercancía General / General Cargo	60/125
Vizcaya Norte	670	13,5	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 1	144 ⁽¹⁾	10,0	Ro-Ro	200
Vizcaya Este 2	186 ⁽¹⁾	7,0	Multipropósito / Multi purpose	100
TOTAL	9.670			
(1) Incluye una instalación Ro-Ro / Including Ro-Ro facilities				
GETXO				
Muelle de Cruceros Atrake nº1	366	11,0	Pasajeros / Passengers	17
Muelle de Cruceros Atrake nº2	318	11,0	Pasajeros / Passengers	17
Muelle de Cruceros Atrake nº3	353	12,0	Pasajeros / Passengers	75
TOTAL	1.037			

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS				
Muelle de Zorroza	823	7,0	Multipropósito / Multi purpose	46/203
TOTAL	823			
TOTAL muelles cargas comerc / TOTAL commercial cargo docks				
	14.430			
NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS				
Club Mtmo. Abra (Las Arenas)	240	3,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena de Arriluce	90	2,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Puerto Deportivo El Abra-Getxo	3.200	2,5/5,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena Pesquera de Santurce	75	2,5	Pesca / Fishing	10
Portugalete	370	5,5	Tráfico interior / Inner Port-Traffic	30
Dársena de la Benedicta	700	4,0	Buques inactivos / Laid up vessels	14
Dársena de Udondo (A.P.B.)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	12
Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex-ARN)	74	4,0	Armamento / Shipbuilding	30
Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex Dow)	80	3,0	Servicios Varios / Sundry	30
Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval	165	4,0	Servicios Varios / Sundry	16
Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval	145	4,0	Servicios Varios / Sundry	16
Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Metalquímica	150	3,7	Servicios Varios / Sundry	14
Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Mutiozabal	150	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	50	3,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	40	3,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	22	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	20	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dárs. Axpe ex_Pesq. Gorricho	28	3,0	Servicios Varios / Sundry	-
Muelle de Axpe	115	7,0	Carga de proyectos / General cargo	30
Dársena de Portu	300	3,0	Buques inactivos / Laid up vessels	10
A.P.B. (ex-Fertiberia) Sefanitro	230	5,0	Servicios Varios / Sundry	-
Ría Cadagua (A.P.B.) (Desguace Dina)	63	4,5	Desguace / Scrapping ⁽²⁾	-
TOTAL	6.447			
TOTAL muelles secundarios / TOTAL ancillary docks	6.447			
TOTAL muelles servicio / TOTAL service docks	20.877			

(2) Calado 2 metros (actual) / 2 metre draught (at present)

DE PARTICULARES / PRIVATE

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
RÍA DEL NERVIÓN				
Arcelor Mital Sestao (ACB)	840	5,5	Graneles sólidos / Solid bulks	
Arcelor Mital Sestao (ACB)	360	5,0	Graneles sólidos / Solid bulks	
C.N.N. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento / Shipbuilding	
Vicinay Cadenas, S.A. La Mudela	160	7,0	Productos Siderúrgicos / Iron and Steel	
Bilbaína de Alquitranes	256	6,5	Graneles líquidos (Alquitrán de hulla) / Liquid bulks (Coal tar)	
TOTAL muelles particulares /				
TOTAL privately owned service docks	2.478			

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

EMPLEOS / USES	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4	TOTALES TOTALS (M.L.)	m.l. con CALADO C<4 M.
DEL SERVICIO MUELLES COMERCIALES / PUBLIC COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional / General Cargo	535	1.581	-	115	-	2.231	-
Contenedores con inst. especiales / Containers	1.332	-	-	-	-	1.332	-
Atraques Ro-Ro / Ro-ro ramps	821	144	-	186	-	1.151	-
Graneles Sólidos sin inst. especiales / Dry bulk	2.484	175	-	-	-	2.659	-
Graneles Sólidos por inst. especiales/ Dry bulk	877	-	-	-	-	877	-
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	550	-	-	-	-	550	-
Crudos de Petróleo / Crude oil	725	-	-	-	-	725	-
Refinados / Refined oils	230	340	-	115	-	685	-
Gas Natural Licuado / LNG	395	-	-	-	-	395	-
Multipropósito / Multi purpose	2.100	-	-	823	-	2.923	-
Cruceros / Cruisers	353	684	-	-	-	1.037	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	75
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	524	524	-
Tráfico Interior / Interior Port Traffic	-	-	-	150	370	520	-
Buques Inactivos / Laid up vessels	-	-	-	-	700	700	300
Deportivos / Nautical Sports	-	-	-	-	3.200	3.200	330
Desguace de buques / Scrapping	-	-	-	-	63	63	-
Servicios Varios / Sundry	-	-	-	-	460	460	310
TOTAL del servicio	10.402	2.924	-	1.389	5.317	20.032	1.015
DE PARTICULARES MUELLES COMERCIALES / PRIVATE COMMERCIAL QUAYS							
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	-	-	-	-	256	256	-
Graneles Sólidos / Dry bulk	-	-	-	160	1.200	1.040	160
OTROS MUELLES/OTHER QUAYS							
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	862	862	-
TOTAL de particulares	-	-	-	160	2.318	2.158	160
TOTAL del servicio más particulares	10.402	2.924	-	1.549	7.635	22.190	1.175

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DEL SERVICIO PÚBLICO / PUBLIC SERVICE							
Zorroza	Del Servicio A.P.B. y autorizados	13.601	1.154	18.696	27.447	16.497	77.395
Getxo	Del Servicio A.P.B. (Muelle Cruceros)	30.700	-	1.350	-	-	32.050
Bizkaia Norte, Este 1 y 2	Parcelas concesión C. Toro y Betolaza y almacenes V0, 0A, 1A, 3A, 4, 5, 7 y 8	38.153	2.670	38.745	14.221	-	93.789
Bizkaia Norte	Parcelas concesión Bergé Marítima y almacén V6	27.373	-	5.423	9.577	-	42.373
Bizkaia Norte y Este 1 y 2	Del Servicio A.P.B. y autorizados	32.606	-	7.608	12.885	21.379	74.478
Reina Victoria Eugenia	Parcela concesión S.L.P. y almacenes RV1, RV2, RV3 y RV5A	9.780	-	16.640	-	-	26.420
Reina Victoria Eugenia	Tanques grasas comestibles (Deposa)	-	-	3.444	-	-	3.444
Reina Victoria Eugenia	Tanques grasas comestibles (Deposa)	2.342	-	-	-	-	2.342
Reina Victoria Eugenia	Depósito Franco y alm. RV6B, 6, 6A, 7, 8, 9, 10, 11 y 12	1.681	-	34.283	-	-	35.964
Reina Victoria Eugenia	Parcela Txeguru Servicios	8.500	-	-	-	-	8.500
Reina Victoria Eugenia	Almacén en concesión FRIOPORT	-	-	4.340	919	-	5.259
Reina Victoria Eugenia	Del Servicio A.P.B. y autorizados	1.885	-	6.210	60.262	39.774	108.131
Enlace	Del Servicio A.P.B.	1.698	-	-	5.433	5.247	12.378
Príncipe de Asturias Sur	Parcela concesión S.L.P. y almacén PA1	18.944	-	4.000	6.116	-	29.060
Príncipe de Asturias Sur-Este	Parcela concesión Bergé Marítima y almacenes PA3, PA4 y PA5	46.249	-	13.250	9.672	-	69.171
Príncipe de Asturias Norte	Parcela concesión Bergé Marítima y almacenes PAN 1, PAN 2 y PAN 3	37.589	-	23.380	13.987	-	74.956
Príncipe de Asturias	Del Servicio A.P.B. y autorizados	1.791	-	-	27.471	8.262	37.524
Adosado	Silos concesión Santursaba S.L.	-	-	5.160	-	-	5.160
Adosado	Parcela concesión S.L.P. y almacén A3	11.436	-	4.860	-	-	16.296
Adosado	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	8.930	1.190	10.120
Princesa de España	Parcela concesión Bergé Marítima y almacén silo (PE-1)	20.177	-	6.755	15.830	197	42.959
Princesa de España	Del Servicio A.P.B. y autorizados	-	-	-	10.578	594	11.172
Muelle Nemar	Concesión Bergé Marítima (tinglado y báscula)	-	-	8.038	254	-	8.292
Muelle Nemar	Concesión S.L.P.	17.000	-	-	7.590	-	24.590
Muelle Nemar	Del Servicio A.P.B. y autorizados	25.484	-	-	10.983	5.651	42.118
Ampliación A-1	Concesión Bergé Marítima y almacén A4	-	-	8.995	-	-	8.995
Ampliación A-1	Parcela concesión S.L.P. y almacenes A1 y A2	3.685	-	12.600	-	-	16.285
Ampliación A-1	Concesión Hona Hierros (Hierros Hontoria)	-	-	10.000	-	454	10.454
Ampliación A-1	PIF (Punto de Inspección Fronteriza)	7.300	-	2.700	-	-	10.000
Ampliación A-1 y A-2	Parcela concesión Noatum y almacén A3	362.991	-	8.000	71.017	8.460	450.468
Ampliación entre A-1 y A-2	CIRA (Centro Integral Reconocimiento Aduanero)	6.447	-	1.910	-	-	8.357
Ampliación A-1 y A-2	Del Servicio A.P.B. y autorizados	232.239	-	4.400	113.742	61.473	411.854
Ampliación A-3	Del Servicio A.P.B. y autorizados	188.455	-	235	46.473	22.437	257.600
Ampliación AZ-1	Parcela concesión C. Toro y Betolaza (sulfato)	1.901	-	9.708	-	-	11.609
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (carbón)	18.541	-	-	-	-	18.541
Ampliación AZ-1	Concesión Fertilberia	13.905	-	8.000	-	-	21.905
Ampliación AZ-1	Concesión Petronor	5.267	-	26.000	-	-	31.267
Ampliación AZ-1	Concesión Remolcadores Ibaizabal	500	-	-	-	-	500
Ampliación AZ-1	Concesión Ineos Sulphur (Befesa)	11.005	-	12.360	-	-	23.365
Ampliación AZ-1	Parcela concesión C. Toro y Betolaza (graneles sólidos) y almacén	13.182	-	6.001	4.500	-	23.683
Ampliación AZ-1	Del Servicio A.P.B.	59.589	-	-	24.139	-	83.728
Ampliación AZ-2	Parcela concesión S.L.P.	30.000	-	-	-	-	30.000
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Cronimet Hispania	8.509	-	2.000	-	-	10.509
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Lointek	10.831	-	4.135	-	-	14.966
Ampliación AZ-2	Del Servicio A.P.B.	237.491	-	-	-	-	237.491
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Cargor Bizkaia	30.367	-	1.550	-	-	31.917
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Unión Naval Containers	4.637	-	470	-	-	5.107
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Plataforma Marítimo Multimodal	10.008	-	-	-	-	10.008
Ampliación AZ-3	Del Servicio A.P.B.	188.002	-	-	-	-	188.002
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión ZAD-1 Zierbena Bizkaia 2002	16.851	-	23.727	-	-	40.578
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Aparkabisa	70.795	-	748	-	-	71.543
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Combustibles Coatra, S.A.	3.620	-	-	-	-	3.620
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Vulcanizados Retuerto S.L.	728	-	3.396	-	-	4.124
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Aparkabisa (Mercancías Peligrosas)	40.381	-	-	-	-	40.381
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Grupo Tamoin	1.503	-	2.042	-	-	3.545
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Talleres Asler	500	-	1.000	-	-	1.500
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión ZAD-2 Binaria 21	-	-	49.630	14.864	-	64.494
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión Progeco Bilbao	44.487	-	11.634	-	-	56.121
Zona Zaguera muelle A-3	Concesión E. Erhardt y Cía	4.370	-	7.798	-	90	12.258
Zona Zaguera muelle A-3	Del Servicio A.P.B.	56.267	-	-	-	-	56.267

MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA							
Punta Sollana	Concesión Toro y Betolaza (secadero de carbón)	-	-	3.378	-	-	3.378
	Concesión Atlántica de Graneles y Moliendas	5.622	-	607	-	-	6.229
	Concesión Bunge Ibérica	41.630	-	34.209	-	-	75.839
	Concesión DBA BilbaoPort	10.055	940	9.605	690	941	22.231
	Concesión ASK Chemicals	2.488	10.486	-	-	-	12.974
	Concesión CLH	28.300	-	-	-	-	28.300
	Concesión Intertek	2.682	-	2.000	-	-	4.682
	Concesión Nubiola Pigmentos	2.835	-	-	-	-	2.835
	Concesión Limpiezas Nervión	6.692	-	-	-	-	6.692
	Estación bombeo CLH	3.957	-	-	-	-	3.957
	Del Servicio A.P.B.	89.115	-	-	44.284	18.285	151.684
Punta Ceballos – Pantalán	Concesión Tepsa	44.556	-	41.124	-	-	85.680
	Concesión Esergui	25.852	-	12.080	8.300	-	46.232
	Concesión Esergui (cargadero cisternas)	34.078	-	-	-	-	4.078
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	11.098	15.119	26.217
BBG – Pantalán (*)	Concesión BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	145.766	-	-	9.660	-	155.426
	Concesión BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	51.502	-	-	-	-	51.502
	Concesión Red Eléctrica de España	24.080	-	-	-	-	24.080
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	26.542	9.269	35.811
Punta Lucero	Concesión Acideka	13.655	670	2.534	-	-	16.859
	Concesión Tepsa	3.365	-	-	-	-	3.365
	Concesión FCC Ámbito (Ekonor)	5.346	-	-	-	-	5.346
	Concesión Petronor	53.879	-	-	-	-	53.879
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	20.311	15.865	36.176
TOTAL		2.596.567	15.920	526.989	637.775	251.184	4.028.435

(*) Muelle Privado

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m³ STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TON/DÍA) PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY)
Santurce (hielo/ice)	Cofradía de Pescadores	70	10
Santurce (Muelle Reina Victoria) (*)	FRIOPORT	16.314	-
Santurce (Muelle Reina Victoria) (**)	FRIOPORT	7.500	-

(*) 2 Cámaras de congelación (-25°)
(**) 3 Cámaras de frío positivo

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE SERVICE	SUPERFICIE P. BAJA GROUND FLOOR AREA m²	TOTAL TOTAL SURFACE AREA m²
Getxo (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.350	1.350
Muelle A-3 (Ferry)	A.P.B.	Navegación Exterior	471	471

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE ÁREA m²
Venta de pescado / Sale of fish	Santurce	Cofradía de Pescadores	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / AREA
Campo Volantín, 37	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Oficinas centrales Head Office	973 m²-4 plantas floors
Portugalete	Ministerio de Educación Ministry of Education	El mismo The same	Escuela Superior de la Marina Civil Merchant Navy Training School	10.000 m²-4 plantas floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Sdad. Estatal de Estiba Public Stowage Society	El mismo The same	Servicio propio Own Service	450 m²- 2 plantas floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria Port Authority	Seamen’s Club Club	Asistencia Social, Humana y Religiosa Social and Religious counselling	225 m²-3 plantas 350 m² pistas
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	540 m²- 2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Depósito franco Bonded warehouse	Oficinas Office	Depósito franco Bonded warehouse	200 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Guardia Civil Police	El mismo The same	Servicio propio/Habitaciones Own Service/Rooms	594 m²-4 plantas floors
Santurce (Muelle A-2. Ugaldebieta)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	15.049 m²-13 plantas Parking planta 0/Restaurante anejo
Santurce (Muelle A-1 / A-2)	Autoridad Portuaria Port Authority	Despachos Customs	Aduanero Customs service	294 m²-1 planta floor
Santurce (Muelle A-1)	Autoridad Portuaria Port Authority	PIF	Inspección Aduanera	3.800 m²-2 plantas floors
Santurce (Torre Salvamento CRCS)	Sdad. Estatal de Salvamento ⁽¹⁾ Maritime Safety and Rescue Station			3 plantas floors
Santurce (Torre)	Centro Control Emergencias ⁽²⁾	A.P.B.	Servicio propio Own service	1 planta floor
Santurce (Torre)	Estación de Prácticos ⁽³⁾ Pilot Station	El mismo The same	Servicio propio Own service	1 planta floor
Santurce (Muelle A-3)	Estación Marítima (ferry) Maritime Station	A.P.B.	Pasaje del ferry Ferry passengers	350 m²- 1 planta floor
Getxo (Muelle Getxo 1)	Estación Marítima Maritime Station	A.P.B.	Pasaje de cruceros Cruise passengers	1.415 m² - 2 plantas floors

(1) Plantas 7, 8 y 9 / Floors 7, 8 and 9
(2) Planta 6 / Floor 6
(3) Planta 5 / Floor 5

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

DENOMINACIÓN / NAME	LONGITUD / LENGTH	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Punta Lucero Breakwater	2.498 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 150 t / Primary cover layer: 150 t blocks Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m. Ancho de la base a la cota –32:208m / Width at depth under minimum SWL –32:208 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m.
Dique de Zierbena Zierbena Breakwater	3.150 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 100 t / Primary cover layer: 100 t blocks Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m. Ancho de la base a la cota –26:180 m. / Width at depth under minimum SWL –26:180 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m.
Contradique de Santurtzi Santurtzi Secondary Breakwater	1.200 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 25 t / Primary cover layer: 25 t blocks Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m. Ancho de la base a la cota –20:110 m. / Width at depth under minimum SWL –20:110 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m.
Contramuelle de Algorta Algorta Secondary Breakwater	1.072 m.	Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater Manto principal: bloques de 60 t / Primary cover layer: 60 t blocks Dique propiamente dicho: Sección de 9x6 m² a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón / Breakwater: 9x6 m² section based on two walls, of concrete-filled blocks Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m.

2.2.8. **PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAS** / DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / Lighthouses and signals

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
460 D-1502	Cabo de Santa Catalina Lequeitio 43g22,60m-LT. N 02g30,60m-LG. O	Torre troncocónica Base octogonal gris. Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13	Blanca	GpD(1+3) 20 segundos 0,3+6,4+0,3+3+0,3+0,3+6,4=20 Naut Mo (L) 20 segundos 1+1+3+1+1+1+1+11=20	17
540 D-1512	Rosape. Punta Lamiaren 43g25,00m-LT. N 02g42,80m-LG. O	Edificio Blanco Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4	Rojo y Blanca	GpD(2) 10 segundos 1+1,5+1+6,5=10 Dos sectores más ocultación 108-204g Rojo204-232 Blanco	7
580 D-1520	Faro Cabo de Machichaco 43g27,30m-LT. N 02g45,20m-LG. O	Torre prismática de mampostería y casa. Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20	Blanca	D 7 segundos 0,3+6,7=7 Sir Mo(M) 60 segundos 6+3+6+45 DGPS 285 Khz	24
610 D-1523	Faro de Gorliz 43g22,30m-LT. N 02g56,60m-LG. O	Torre Blanca Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21	Blanca	GpD (1+2) 16 segundos 1+3+1+1+1+9=16	22
615 D-1524	Faro de Punta Galea 43g22,30m-LT. N 03g02,10m-LG. O	Torre de mampostería sobre casa. Cúpula gris Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8	Blanca	GpD(3) 8 segundos 0,2+1,5+0,2+1,5+0,2+4,4=8 Vis 011-227g	19
620 D-1524,1	En el antiguo faro 43g22,40m-LT. N 03g02,00m-LG. O	Torre Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7		Sir Mo (G) 30 segundos 2,5+2+2,5+2+1+20=30	5
625 D-1526,4	Dique de Punta Lucero Extremo. 43g22,70m-LT. N 03g05,0m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5 Racon Mo(X) Litepipe	10
630 D-1524,2	Dique sumergido de Punta Galea. Extremo. 43g22,80m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Columna cilíndrica roja. Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Roja	DR 5 segundos 0,5+4,5=5 Litepipe	7
640	Boya Galea 1 43g22,70m-LT. N 03g03,10m-LG.O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado: 18 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
645	Boya Galea 2 43g22,70m-LT. N 03g03,10m-LG. O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado: 24 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
652 D-1526.5	Pantalán Pta. Lucero. Extremo 43g21,90m-LT. N 03g06,0m-LG. O	Tubo cilíndrico amarillo Marca especial X amarilla Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4	Amarilla	DA 5 segundos 0,5+4,5=5	1
654 D-1526.55	Term. de descarga de BBG.Extr. W. 43g21,90m-LT. N 03g05,90m-LG. O	Poste amarillo Marca especial X amarilla Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m.	Amarilla	GpD (5) 20 segundos (0,8+1,2) 4+0,8+11,2=20	1
650	Boya Galea 3 43g22,80m-LT. N 03g04,10m-LG. O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado 26 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
656 D-1526.6	Pantalán Punta Ceballos. Boya 43g22,00m-LT. N 03g05,30m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Alt. nivel mar: 0m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
656.5 D-1526.63	Dique Punta Sollana. Extremo 43g21,80m-LT. N 03g04,65m-LG. O	Poste verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6	Verde	GpD (2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
656.6	Dique Punta Sollana. Ángulo 43g21,82m-LT. N	Columna cilíndrica amarilla Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6	Amarilla	D 3 segundos 0,5+2,5+0,5=3	1
657	Boya Medidora de Oleaje B3 Direccional 43g22,00m-LT. N 03g04,00m-LG. O	Esférica metálica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20	1
658	Boya Protectora de Registradora Direccional 43g22,10m-LT. N 03g03,90m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6 +0,4+11,6+=20	4
660	Puente de Zierbena 1 Pila Oeste, estribor 43g21,30m-LT. N 03g04,77m-LG. O	Torreta en celosía verde Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1
661 D-1526,72	Puerto de Zierbena 1 Puente Oeste, babor 43g21,30m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Torreta en la celosía roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
662 D-1562,75	Puerto de Zierbena 2 Puente Este, estribor 43g21,30m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Torreta en la celosía verde Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo 0,3+0,7=1	1
663 D-1526,77	Puerto de Zierbena 2 Puente Este, babor 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Torreta en la celosía roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1
700	Boya Peña Piloto.1 43g21,90m-LT. N 03g02,30m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor. Calado: 14 m.	Roja	Gp D(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8 Reflector de radar pasivo	3
701 D-1525.5	Dique de Zierbena Quiebro 43g21,70m-LT. N 03g04,30m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 Vis 014-275g	5
702 D-1524.4	Dique de Zierbena Extremo 43g21,5m-LT. N 03g02,7m-LG. O	Torre cilíndrica verde Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	5
702,5 D-1524.45	Muelle AZ-1 Extr. 43g21,40m-LT. N 03g03,0m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
703 D-1524.6	Contradique de Santurce. Extremo 43g21,1m-LT. N 03g02,7m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	3
703,50	Boya nº 1 (SE). Muelle intermedio Dársena Zierbena - Santurtzi 43g21,36m-LT. N 03g03,44m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s (0,5) Reflector de radar pasivo	1
703,51	Boya nº 2 (NE). Muelle intermedio 43g21,12m-LT. N 03g03,01m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s [0,5] Reflector de radar pasivo	1
703,52	Boya nº 3 (NW). Muelle intermedio 43g21,01m-LT. N 03g03,00m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s [0,5] Reflector de radar pasivo	1
703,53	Boya O. Muelle intermedio Obras dique cajonero 43g21,09m-LT. N 03g03,72m-LG. O	Cilíndrica amarilla Marca especial de tope	Amarilla	D 3 segundos 0,3L 2,70 Reflector de radar pasivo Señaliza dique cajonero fondeado junto al muelle	1
703,54	Boya E. Muelle intermedio Obras dique cajonero 43g21,13m-LT. N 03g03,80m-LG. O	Cilíndrica amarilla Marca especial de tope	Amarilla	D 3 segundos 0,3L 2,70 Reflector de radar pasivo Señaliza dique cajonero fondeado junto al muelle	1
703,55	Baliza nº 5. Muelle intermedio Ángulo O. Obras 43g21,02m-LT. N 03g03,70m-LG. O	Poste cilíndrico amarillo Marca especial de tope	Amarilla	D 3 segundos 0,5L 2,50 Reflector de radar pasivo	1
703,56	Baliza nº 4. Muelle intermedio Ángulo E. Obras 43g20,82m-LT. N 03g03,26m-LG. O	Poste cilíndrico amarillo Marca especial de tope	Amarilla	D 3 segundos 0,5L 2,50 Reflector de radar pasivo	1
704 D-1527	Contradique de Santurce Arranque 43g20,80m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 14	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 20cR 3s obstrucción aérea en Monte Serantes a 2.830m. al 242º	3
	Obstáculo aéreo Cima monte Serantes	Poste metálico Rojo y blanco.	Roja	Oc(2) 3 segundos	
705	Boya Peña Piloto.2 43g21,30m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 12 m.	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 Reflector de radar pasivo	3
710	Boya Peña Piloto.3 43g20,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 10 m.	Roja	Gp D(4) 12 segundos (0,5+1,5)3+0,5+5,5=12 Reflector de radar pasivo	3
718 D-1525.1	Luz de sectores Contradique Algorta 43g20,5m-LT. N 03g1,2m-LG.O	Poste cilíndrico gris Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 6	Roja y blanca	Oc BR 4 segundos 3+1=4 Blanco 134-149’ Rojo 149-174’	3

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
720 D-1525	Extremo 43g20,50m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Torre de sillería blanca Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 15	Roja	DR 5 Segundos 0,5+4,5=5	3
725 D-1525.15	Contradique de Algora. Muelle adosado Angulo 43g20,30m-LT. N 03g01,6m-LG. O	Columna cilíndrica roja Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 4	Roja	GpD (2) 10 segundos 0,5+1+0,5+3+0,5+9=14,5	1
730 D-1525.15	Muelle de Cruceros. Extremo 43g20,5m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Poste cilíndrico Rojo-verde-rojo Alt. nivel mar: 9m. Tierra:2	Roja	Gp D (2+1) 10 Segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7	1
740 D-1527.2	Espigón nº1 Muelle Nemar 2 43g20,60m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
745 D-1527.22	Espigón nº1 Muelle Princesa España 43g20,50m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Torreta en celosía verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
755 D-1527.4	Espigón nº2 Ángulo Norte 43g20,40m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Torreta en celosía verde, roja,verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 6	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
760 D-1527.42	Espigón nº2 Ángulo Sur 43g20,20m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
762 D-1528	Espigón nº3 Muelle Bizkaia 43g20,10m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
763 D-1528.2	Espigón nº3 Cajón de Amarre 43g20,0m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
766	Boya de Santurce Prolongación Muelle de Hierro 43g20,00m-LT.N 03g01,60m-LG.O	Castillete metálico amarillo con banda negra. Marca Cardinal Oeste Calado: 5 m.	Blanca	Gp Ct(9) 15 segundos (0,35+0,65) 8+0,35+6,65=15	1
768 D-1529.5	Muelle Astilleros Zamacona. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
770 D-1530	Santurce. Dársena de lanchas. Extremo 43g19,80m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Tubo metálico verde Alt. nivel mar: 7m. Tierra: 4	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
780 D-1529	Muelle de Hierro Portugalete Extremo. 43g19,90m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Torre de mampostería verde con banda roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
790 D-1531	Espigón de Churruca Extremo. 43g19,70m-LT. N 03g01,20m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 4	Roja	GpD(2) 6 segundos 0,7+0,7+0,7+3,9=6	1
795	Boya-C- Mojijonera 43g19,9m-LT. N 03g01,40m-LG. O	Castillete metálico rojo, verde con banda roja Calado: 4 m. Marca de tope lateral babor	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 Reflector de radar	1
796 D-1526.2	Puerto deportivo de Getxo Dique Extremo 43g 20,2m-LT. N 3g 01,0m-LG. O	Poste rojo sobre columna cilíndrica blanca Alt. nivel mar: 5m. Tierra: 4	Roja	QR 1 segundo	1
797 D-1526.2	Puerto deportivo de Getxo Boya 43g 20,2m-LT. N 3g 01,0m-LG. O	Castillete verde Marca de tope cono verde	Verde	QG 1 segundo	1
798 D-1526.3	Real Club Marítimo del Abra Dique Extremo 43g 19,8m-LT. N 3g 01,0m-LG. O	Poste metálico Alt. nivel mar: 1m. Tierra: 1	Verde	OcG 4 segundos	1
799 D-1526.3	Real Club Marítimo del Abra Embarcadero. Angulo 43g 19,8m-LT. N 3g 01,0m-LG. O	Poste metálico Alt. nivel mar: 2m. Tierra: 1	Roja	OcR 4 segundos	1
800 D-1532	Espigón de La Benedicta. Extremo 43g19,10m-LT. N 03g00,60m-LG. O	Poste metálico verde con banda roja Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
805 D-1532.2	Escollera Dársena de Udondo Extremo 43g 18,9m 2g 59,5m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Roja	CtR 1 segundo 0,3+0,7=1	1
806 D-1532.25	Dique Dársena de Udondo Extremo 43g 18,8m-LT. N 2g 59,5m-LG. O	Poste metálico rojo con banda verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Roja	GpD (2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
810 D-1532.4	Morro del Fraile. Esquina Sur Dársena de Axpe 43g18,80m-LT. N 02g59,20m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
820 D-1532.6	Dique Sumergido Dársena de Axpe Extremo 43g18,60m-LT. N 02g59,0m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
830 D-1533.4	Enfilación anterior Axpe-Portugalete 43g18,50m-LT. N 02g58,60m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta. Marca enfilación Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16	Blanca	Iso 2 segundos	3
831 D-1533.5	Enfilación posterior A 650 m. de la anterior 43g18,40m-LT. N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta Marca enfilación Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8	Blanca	Oc 4 segundos 3+1=4	3
840 D-1534.02	Dársena de Portu. Extremo 43g18,10m-LT. N 02g58,70m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
850 D-1534.04	Curva de Erandio 43g17,90m-LT.N 02g58,50m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
860 D-1534.06	Muelle de Zorroza Extremo. 43g17,20m-LT. N 02g58,20m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
870 D-1534.08	Vuelta de Elorrieta 43g17,20m-LT. N 02g58,10m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
880 D-1534.12	Canal de Deusto 43g16,90m-LT. N 02g58,10m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
885 D-1534.14	Embarcadero. Extremo 43g16,70m-LT. N 02g58,20m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
890 D-1534.16	Ribera de Zarrozaurre 43g16,30m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
900 D-1534.18	Toma de agua 43g16,20m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
910 D-1534.20	Vuelta de Olabeaga 43g15,90m-LT. N 02g57,50m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
920 D-1534.22	Ribera de Deusto 43g16,0m-LT. N 02g57,10m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
930 D-1534-24	Botica Vieja 43g16,20m-LT. N 02g56,50m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
940 D-1534.26	Curva de la Salve 43g16,20m-LT. N 02g55,90m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
955	Boya Protectora 43g24,80m-LT. N 03g08,60m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla. Calado: 50 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20 Reflector de radar	2
956	Boya ODAS Bilbao 43g23,90m-LT. N 03g02,50m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos (0,4+2) 4+0,4+10=20 Reflector de radar	3
960	Boya ODAS 3011 43g38,40m-LT. N 03g02,50m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20 Reflector de radar	3

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m.	CAPACIDAD CAPACITY DWT TPM
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2)	146,60	21,80	2,70	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m.	ANCHURA WIDTH m.	PENDIENTE SLOPE m.	CALADO EN EL EXTREMO DEPTH AT BOTTOM END m.	MÁX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	-4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	-2,75	300

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m.	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m.
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Desierto-Erandio	B.C.N. Bilbao Centro Naval	1	161,00	23,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS / STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	1.000 t(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	1	1.000 t(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Sur – 100.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Agua / Water	P. Sollana	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua / Water	P. Sollana 2	3	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-3	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-2	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-1	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-3	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-2	7	35 t	245 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-1	12	35 t	420 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Princesa de España	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Adosado	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Norte	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Este	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Sur	6	35 t	210 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Enlace	1	35 t	35 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Reina Victoria Eugenia	2	35 t	70 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Norte	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Este 1	3	25 t	75 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Este 2	2	50 t	100 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Cruceros- Getxo	6	25 t	50 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Zorroza	9	35 t	315 t	A.P.B.

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 20.000 m³ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 20,000 m³

(*) Para cantidades inferiores a 1.000 t la capacidad de suministro es de 350 t/h para fuel oil / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 t/h for fuel-oil

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES / DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	Noatum	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 1	Noatum	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Noatum	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	Noatum	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Noatum	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Príncipe de Asturias Norte	Bergé Marítima	2	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Norte	Bergé Marítima	2	Pórtico / Luffing (*)	Duro Felguera	380 V	30,0	25,0	30,0	200	1971
Príncipe de Asturias Sur	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Sur	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Sur	Bergé Marítima	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Inta Eimar	5.000 V	35,0	32,0	28,0	400	1982
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1976
Reina Victoria Eugenia	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/40	35,0	42,0	180	1987
Vizcaya Norte	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	25,0	20/25	35,0	300	1977
Vizcaya Norte	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Vizcaya Norte	Toro y Betolaza	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967

(*) Rail mounted quay-wall crane

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS										
Santurce (Muelle Astillero)	Astilleros Zamacona	2	Pórtico / Portal	Grasset	220 V	6,0	22,0	32,0	-	1969
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Imenasa	220 V	4,0	25,0	32,0	-	1970
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	7,0	23,0	35,0	-	1973
Erandio	Bilbao Centro Naval	2	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	50,0	32,0	55,0	-	1974
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	35,0	27,5	50,0	-	1975
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Urbasa	220 V	20,0	32,0	45,0	-	1964
Sestao(*)	ACB	2	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1996
Sestao(*)	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1999
Sestao(*)	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2003
Sestao	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2004
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	3	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	15,0	40,0	32,0	-	1963
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	15,0	12,0/40,0	29,0	-	1965
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	2	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	7,5	16,0/40,0	26,0	-	1970

* Servicio Comercial / Commercial Service

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Punta Sollana	SAPS (Servicios Auxiliares Punta Sollana)	2	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500 G	Diésel eléctrica	140,0	51,0	-	-	2005/2007
Santurtzi (Varios)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400G	Diésel eléctrica	104,0	40,0	-	-	2004
Santurtzi (Varios)	Bergé Marítima	2	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald	Diésel eléctrica	104,0	51,0	-	-	-
Santurtzi Zierbena AZ-1	Bergé Marítima	1	Oruga / Caterpillar	Mantsinem 140	Diésel eléctrica	25,0	-	-	-	2008
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400G	Diésel eléctrica	104,0	45,0	-	-	2009
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500	Diésel eléctrica	140,0	45,0	-	-	2007
Santurce (A-3)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2004
Príncipe de Asturias Norte-Este-Sur	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	100,0	-	-	-	2007
Santurtzi (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tryed wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2008
Santurtzi (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tryed wheels(*)	Gottwald HMK	Diésel eléctrica	120,0	51,0	-	-	2011
Santurtzi (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2008
Santurtzi (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr 133 – VG/HD	Diésel eléctrica	34,0	35,0	-	-	2001
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500 G	Diésel eléctrica	140,0	51,0	-	-	2011
Santurtzi Zierbena AZ-2	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald	Diésel eléctrica	80,0	50,0	-	-	2011
Santurtzi Zierbena AZ-2	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 550	Diésel eléctrica	144,0	52,0	-	-	2015
Zorroza	S.L.P.	1	Oruga / Caterpillar	Mantsinem 100	Diésel eléctrica	25,0	-	-	-	2009
Varios	Ibarrondo	15	Varios / Various(**)	Varios	Diésel eléctrica	10/650	-	-	-	-

(*) Harbour mobile crane

(**) Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO COMMERCIAL SERVICE	DE PARTICULARES PRIVATE SERVICE	TOTALES TOTALS
Portacontenedores / Portainer	-	8	8
De pórtico / Luffin			
Entre / Between 4 & 12 t	1	8	9
Entre / Between 13 & 16 t	-	6	6
Mayor de / More than 16 t	-	13	13
Total pórtico / Luffing	1	27	28
Automóviles / Locomotive	-	18	18
Grúas puente / Overhead gantries	-	5	5
TOTAL	1	58	59

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS			
Dique de Punta Lucero Atraque número 1 / Berth N°. 1	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo 4x16" / Crude Oil Lastre 2x16" / Ballast "Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker) Capacidad Descarga Crudo: 15.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Otros Productos: 1.500 t/h / Other Products Loading Capacity			
Dique de Punta Lucero Atraque número 2 / Berth N° 2	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo y F.O 2x16" / Crude Oil and F.O. Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast Productos Limpios y Lastre 2x10" / Clean Products and Ballast Productos Limpios 1x10" / Clean Products Capacidad Descarga Crudo: 7.500 t/h / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity			
Dique de Punta Lucero Atraque número 3 / Berth N° 3	Petronor	1977	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 2x10" / Clean Products Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity			
Dique de Punta Lucero Atraque número 4 / Berth N° 4	Petronor	1976	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios 2x12" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" y 1x6" / Clean Products L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h/ Loading Capacity L.P.G. Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga: 400 m³/h / Unloading Capacity 35 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m³
Dique de Punta Lucero Atraque número 5 / Berth N° 5	Petronor	1976	Brazos de Carga / Cargo Booms Productos Sucios 1x10" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Gasolinas 1x6" / Petrol L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h/ Loading Capacity L.P.G. Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/h / Unloading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 6 / Berth N° 6	Petronor	1976	Manguera flexible / Flexible Hose	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/h / Unloading Capacity
				Tepsa	2005	Manguera flexible / Flexible Hose 1x6" capacidad de descarga 250 m³/h / Unloading Capacity Biodiésel / Vegetable oils / Chemical products (class D) Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.032 m³ / Capacity
Pantalán BBG	BBG	2003	Brazos de Carga / Cargo Booms Líquido 3x16" / Liquid Gas 1x16" / Gas Capacidad descarga 12.000 m³/h / Unloading capacity 3 tanques de gas con capacidad de 450.000 m³ / Capacity Dispone de conexión para cargar N₂ líquido 1x2" / Conection for N₂ liquid			
Pantalán Ceballos North Side Berth	Tepsa	1994	Brazos de Carga (2x8") (2x10") / Cargo Booms Gasolinas y gas oil 1x8", 1x10", 1x12", 2x14" Capacidad 550 m³/h, 900 m³/h, 1.250 m³/ h, 1.500 m³/h cada brazo / Capacity each boom /Manguera / Flexible Hose Productos químicos 4x6" / Chemical products /Alcohol 1x8" / Alcohols 79 tanques con capacidad de 326.917 m³			

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pantalán Ceballos North Side Berth	Esergui	1996	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolinas 2x10” Capacidad 1.800 m³/h cada brazo / Capacity each boom Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14” / terminal and berth 16 tanques con capacidad de 220.000 m³ / Capacity 1 tanque etanol 600 m³
Pantalán Ceballos South Side Berth	Tepsa	1994 ⁽¹⁾	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolina 2x14” 1x12” Capacidad 1500 m³/h, 1.200 m³/h cada brazo / Capacity each boom Manguera / Flexible HoseBiodiésel, gasolina, productos químicos 3x10” Capacidad 900 m³/h / Capacity Productos químicos 2x8”, 4x6” / Chemical products Capacidad 500 m³/h, 250 m³/h / Capacity
	Esergui	1996	Mangueras / Flexible Hose Gasoil, Gasolinas 3x6”, 3x8” Capacidad 600 m³/h cada una / Capacity each one
Trasera Punta Ceballos Rear of Punta Ceballos	Esergui	2004	Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga / Loading/Unloading tank wagon station with 5 loading points
	Tepsa	2013	Apartadero carga/descarga de vagones cisterna, con 4 puntos de carga que operan simultáneamente hasta con 4 productos (4x2) / Loading/Unloading tank wagon siding with 4 loading points able to operate simultaneously with up to 4 different products Capacidad de carga / Loading capacity 120.000 litros/h Acido sulfúrico y otro producto / Sulfuric acid & other products
Punta Sollana	Bunge Ibérica	2006	Cinta transportadora de cereales/ Conveyor belt for grains 2.000 t/h Silos con capacidad almacenamiento: 100.000 tons. / Capacity storage Manguera / Flexible Hose / Aceites comestibles / Comestible oil terminal 2 x 6” y 1 x 10” Capacidad 600 m³/h / Capacity 49 tanques con capacidad para 46.000 m³
Punta Sollana	Atlántica de graneles	2006	Cinta transportadora de escorias, clinker / Conveyor belt for dross 1.000 t/h Capacidad almacenamiento cubierto: 88.000 t / Capacity storage
Punta Sollana	Agaelus Investment and Logistics	2008	Manguera / Flexible Hose 1x14”, 1x10”. Capacidad 500 m³/h cada línea / Capacity each line 16 tanques con capacidad de 55.000 m³ / Capacity
Muelle AZ-1	Toro y Betolaza	2007	Cargador continuo para sulfato 700 t/h / Continuous solid bulk loader Capacidad almacenamiento cubierto: 7.500 m² / Storage capacity
	INEOS	2012	Acido Sulfúrico / 1x 12”/ Sulfuric Acid – Capacidad 190 m³/h Azufre Líquido / 1x 12”/ Liquid Sulphur – Capacidad 190 m³/h 3 tanques capacidad almacenamiento ácido sulfúrico: 15.800 m³ Azufre capacidad almacenamiento 300 tons/sólido y 700 tons líquido 1 tanque de Oleum (Acido sulfúrico fumante)
	Graneles Sólidos del Norte	2012	Cargador continuo de coque 750 t/h / Continous solid bulk loader Cargador continuo de azufre 650 t/h 2 cintas transportadoras (coque) hasta apilador: 450 t/h Capacidad almacenamiento coque 68.000 t/ 9.800 m² 2 cintas transportadoras (azufre) hasta apilador: 225 t/h Capacidad almacenamiento azufre 15.000 t /5.200 m²
	Fertiberia	2010	Cinta transportadora servicio almacén / Conveyor belt Capacidad 400 t/h / Capacity
Muelle Ampliación A-3	A.P.B.	2012	Rampa RO-RO (nº 7) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 tons
Muelle Ampliación A-3	A.P.B.	2004 ⁽²⁾	Rampa RO-RO (nº 5) / Ro-Ro Ramp ⁽²⁾ - 250 tons
Muelle Ampliación AZ-3	A.P.B.	2000 ⁽⁴⁾	Rampa RO-RO (nº 4) / Ro-Ro Ramp - 250 tons
Muelle Adosado	Santursaba S.L.	1975	Cinta transportadora subterránea servicio silos / Underground conveyor belt Silos de cemento ⁽³⁾ con capacidad hasta 30.000 m³
Muelle Reina Victoria Eugenia	DEPOSA	1975	Terminal C/D aceites animales y vegetales, latex/Animal fats and vegetable oils terminal Manguera / Flexible Hose 3 x 6”, 1 x 4” Capacidad 500 m³/h cada línea / Capacity each line 31 tanques con capacidad hasta 21.200 m³ / Storage capacity
	FRIOPORT	2008	Almacén frigorífico dotado de dos cámaras de congelación, con capacidad de 16.314 m³ / Refrigerating warehouse, with two freezing compartnets. Y tres cámaras de frío positivo, capacidad de 7.560 m³ / And three compartments of positive cold.
Espigón Vizcaya-Este 1	A.P.B.	2001 ⁽²⁾	Rampa RO-RO (nº 5) / Ro-Ro Ramp -250 tons
Espigón Vizcaya-Este 2	A.P.B.	1987	Rampa RO-RO (nº 1) / Ro-Ro Ramp - 100 tons
Luchana	Bilbaína de Alquitranes	1996	Terminal descarga de alquitrán de hulla / Coal tar unloading terminal Manguera 1x6”, tubería de acero al carbono, capacidad 500 t/h 2 tanques con capacidad de 5.000 t cada uno / Capacity

(1) En 2010 se instalaron dos brazos de carga de 12” / In 2010 two cargo booms have been instaled
(2) Reformada en 2008 (hasta 250 tons.) / Altered in 2008 (till 250 tons)
(3) Solo 3 de los 35 silos han sido acondicionados para cemento en 2008 / 3 of the 35 silos for cement have been prepared only
(4) Reformada en 2014 (hasta 250 tons.) / Altered in 2014 (till 250 tons)

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

CLASE DE MATERIAL TYPE	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Locomotora Diésel (*)	ADIF	2	Gas-Oil	2.500	1,668	1991
Locomotora Diésel (**)	TRANSFESA Rail	6	Gas-Oil	2.500	1,668	2007
Locomotora Diésel (**)	Cont. Rail S.A.	4	Gas-Oil	2.500	1,668	2008/2009
(*) Serie 311 (**) Serie 335						

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)	
Carretillas Elevadoras / Fork lift trucks	S.L.P.	3	Gasoil	4,0	
		2	"	5,0	
		2	"	5,5	
		2	"	7,0	
		1	"	12,0	
		3	"	16,0	
		8	"	30,0	
		2 ^(R)	"	46/35	
		NOATUM	3	Eléctrica	2,5
			5	Gasoil	4,0
2	"		5,0		
9 ^(*)	"		8,0		
2	"		16,0		
1	"		42,0		
6 ^(R)	"		42,0		
BAFT	2	Eléctrica	3,5		
	1	"	2,5		
	1	"	1,6		
Bergé Marítima	15	Gasoil	4,0/7,0		
	18	"	10/18		
	22	"	20/40		
	8 ^(R)	"	45,0		
Depósito Franco	1	Térmica	9,0		
	3	"	4,0		
	2	Eléctrica	3,0		
	2	"	1,5		
	4	"	2,5		
Toro y Betolaza	2	Gasoil	3,0		
	4	"	4,0		
	19	"	4,5		
	1	"	16,0		
	2	"	6,0		
	5	"	5,0		
	2 ^(R)	"	45,0		
	10	"	7,0		
	1	"	12,0		
1	"	37,0			
TOTAL		180			

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Trastainers	NOATUM	3	Gasoil	32,0
		16	"	40,0
		3	"	50,8
TOTAL		22		
Cabezas Tractoras / Lorry Tractors	NOATUM	3	Gasoil	75,0
	Bergé Marítima	8	Gasoil	105,0
	Toro y Betolaza	3	Gasoil	15,0
		2	"	150,0
TOTAL		16		
Plata. Transportadoras / Carrier Platforms	NOATUM	30	Gasoil	30,0
	Toro y Betolaza	2	Gasoil	90,0
TOTAL		32		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	48	Gasoil	varias
	S.L.P.	15	Gasoil	2,0/4,0/7,0
	Depósito Franco	3	Gasoil	4,0
		1	"	2,0
TOTAL		67		

(*) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximun heigh of 5 unstuffed containers.
(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.
(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucos available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	m³	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucos	Bergé Marítima	8	Gasoil	-	-
	Toro y Betolaza	1	Gasoil	-	5,0
		1	"	-	7,0
		Doman	1	Gasoil	3,0
	Depósito Franco	1	Gasoil	4,0	11,0
		1	"	5,0	13,0
		1	"	0,5	0,5
	Agemasa	1	Gasoil	4,0	-
	S.L.P.	2	Gasoil	3,0	-
		2	"	3,5	-
TOTAL		18			
Retropalas Oruga/ Retroshovel crawl truck	S.L.P.	2	Gasoil	-	-
TOTAL		2			
Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs	Bergé Marítima	15	Gasoil	-	-
	Toro y Betolaza	1	Gasoil	16,0	-
		1	"	6,0	12,0
		2	"	40,0	-
	S.L.P.	1	Gasoil	31,0	-
		2	"	15,0	-
		3	"	10,0	-
		1	"	42,5	-
		2	"	14,0	-
TOTAL			28		
Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops	Bergé Marítima	2	Gasoil	-	-
TOTAL		2			
Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	10	Gasoil	-	-
	S.L.P.	1	Gasoil	14,0	-
		6	"	3,5	-
		1	"	17,0	-
		2	"	3,0	-
TOTAL		20			
Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	1	Gasoil	-	-
	S.L.P.	3	Gasoil	3,5	-
TOTAL		4			

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Ampliación A-3	Autoridad Portuaria	Básculas para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-1	S.L.P.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3 m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m.
Nemar	Bergé Marítima	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3 m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m.
Adosado	Santursaba, S.L.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 14x3 m.
AZ-2	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
RVE	DEPOSA	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	1	80 t.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	2	50 t.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	2	90 t.
Varios	S.L.P.	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 t/h.
Varios	S.L.P.	Tolvas cereales / Cereal hoppers	3	80 m³

(*) Servicio de pesaje realizado por “SGS” / Managed by “SGS”

2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CASCO / HULL			CAPACIDAD DE CANTARA CANGILONES BUCKET CAPACITY m³	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.		

2.6.2. REMOLCADORES / TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Galdames	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Gatika	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1995
Ibaizábal 6	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Sertosa 30	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.000	30,00	10,00	5,10	2001
Alai	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1979
Aitor	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1978
Gogor	Cía Ibaizábal	Diésel	2.800	24,00	8,50	3,95	1977
Ibaizabal 8	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	31,00	11,50	5,40	2009
Evaristo Churruca II	A.P.B.	Diésel	560	18,50	6,20	2,80	2011

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPER AND OTHER BARGES

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Río Ibaizábal	Cía Ibaizábal	Gánguil	–	–	76,00	11,00	3,20	2001

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM	CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS			AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
				FUERZA (t) FORCE (t)	ALCANCE (m.) REACH (m.)	ALTURA SOBRE EL MAR (m.) HEIGHT ABOVE SEA LEVEL (m.)	
-	-	-	-	-	-	-	-

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Urgarbi VII	A.P.B.	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length, 8,0 m.; Manga / Beam, 2,5 m.; Puntal / Depth, 0,70 m.; Motor / Engine, Fueraborda 25 CV Calado / Draught 0,70 m.	2015
Ibai Garbi Berria	Autoridad Portuaria	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length, 9,30 m.; Manga / Beam, 4,42 m.; Puntal / Depth, 0,90 m.; Motor / Engine, 100 Kw Calado / Draught 0,62	1982
Kutxarraín	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Catamarán / Catamaran Anticontaminación / Antipollution Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector	Eslora / Length, 13,2 m.; Manga / Beam, 5 m.; Calado / Draught 0,6; Motor/Engine, 224 CV Depósitos/Tanks 5m ³	1993
Martiaritu	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length, 11,27 m.; Manga / Beam, 3,18 m.; Puntal / Depth, 1,12 m.; Motor / Engine, 2x106 CV Calado / Draught 1,00	1977
Nervión I	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Anticontaminación / Antipollution Sólidos / Líquidos Solids / Liquids	Eslora / Length, 12,0 m.; Manga / Beam, 3,5 m.; Calado / Draught 1,6; Motor / Engine, 318 CV Depósitos / Tanks 10/12m ³	1993
Servinor uno	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos oleaginosos / Slops Recovery	Eslora / Length, 20,0 m.; Manga / Beam, 6,5 m.; Calado / Draught 2,10; Motor / Engine, 460 CV Depósitos / Tanks 160m ³	1994
Urgozo	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación / Antipollution Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector	Eslora / Length, 29,71 m.; Manga / Beam, 6,60 m. Caladao / Draught, 3,30 m.; Motor / EGINE, 1420 CV	1985

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES /
LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES
Y COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

Muelles de Zorroza. (Ref. 1 del plano)

Circulación a través de la zona de servicio. Enlaza con la N-634 a través del paso inferior bajo el F.C. Bilbao-Santurce, por la calle Hermógenes Rojo.

Muelles de Santurce. (Refs. 2, 3 y 4 del plano)

Carretera de servicio de doce metros de anchura (Ref. 2 del plano) en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros (Ref. 3 del plano) en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación.
Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644. (Ref. 4 del plano)

Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior.
(Refs. 5 y 6 del plano)

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación (Ref. 5 del plano) y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero. (Ref. 6 del plano)

Muelles del Puerto Exterior. (Refs. 6, 7 y 8 del plano)

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho (Ref. 6 del plano) y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos (Ref. 7 del plano) también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro). (Ref. 8 del plano)
Carretera de Acceso al Muelle AZ-1 de 8 m. de ancho (Ref. 9 del plano)

2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

Los Muelles de Zorroza y Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO. (Ref. 10 del plano).

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 11 del plano), así como con el Muelle AZ-1 (Ref. 12 del plano).

LAND APPROACHES AND
INTERNAL COMMUNICATIONS

INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

Zorroza Wharves. (See map, Ref 1)

Traffic access through service area. Links to main N-634 road via Bilbao-Santurtzi rail underpass in Hermógenes Rojo Street.

Santurtzi Wharves. (See map, Refs. 2, 3 & 4)

Service road 12 metres wide (See map, Ref. 2) on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide (See map, Ref. 3) on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension.
Direct link with the motorway network via the N-644. (See map, Ref 4)

Docks in the Outer Abra Port Extension. (See map, Refs 5 & 6)

Service road between docks A2 and A3 of the Extension (See map, Ref 5) and access road to Punta Lucero from El Calero. (See map, Ref. 6).

Outer Port Docks Exterior. (See map, Refs. 6, 7 & 8)

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero(See map, Ref 6) with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos (See map, Ref 7). This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro). (See map, Ref. 8)
8 metre wide access road to dock AZ-1 (See map, Ref. 9).

INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Zorroza and Santurtzi wharves have rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO. (See map, Ref. 10.)

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock. (See map, Ref. 11), and with AZ1 dock, (See map, Ref. 12)

2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

Accesos a Zorroza desde la N-634. (Ref. E)

Se realiza a través de las calles de Zorroza (calle Hermógenes Rojo)

A-8 Autopista Bilbao-Behobia y Santander. (Ref. F)

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behovia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

Autovía del Txorierri BI-737. (Ref. G)

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. H)

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

LAND APPROACHES. BY ROAD

Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

The N-639 Road and La Arena relief road. (Ref. D)

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

Approaches to Zorroza from the N-634 Road. (Ref. E)

Obligatory to cross Hermógenes Rojo Street in Zorroza.

A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Ref. F)

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

The Txorierri Ring Road BI-737. (Ref. G)

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. H)

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

N-634 (Ref. I)

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

N-240 (Ref. J)

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

N-625 (Ref. K)

Madrid (Orduña). Enlaza la N-634 a 5 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Pancorbo.

N-637 (Ref. L)

Acceso al Muelle de Cruceros por la N-637 Bilbao-Getxo. Enlaza con la Autovía del Txorierri (Ref. G).

The N-634 (Ref. I)

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

The N-240 (Ref. J)

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

The N-625 (Ref. K)

Madrid (Orduña). Links the N-634 five kilometres from Bilbao with the N-1 at Pancorbo.

The N-637 (Ref. L)

Access to the Cruise Terminal through N-637 Bilbao-Getxo (see map, Ref. L). Links with the Txorierri Ring Road (see map, Ref. G).

2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

Red Nacional. (Ref. N)
Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

Línea de Bilbao Centro- Santurce. (Ref. P)
16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

Línea de Baracaldo San Julián de Muskiz. (Ref. Q)
13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)
119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

LAND APPROACHES. RAIL

National Network. (Ref. N)
The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

The Bilbao Centre- Santurtzi Line. (Ref. P)
16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olaveaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

Barakaldo- San Julián de Muskiz Line. (Ref. Q)
13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Barakaldo Station.

Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)
119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Baracaldo.

2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERÍA

Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Ref. O-1 del plano)
Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. O-2 del plano)

LAND APPROACHES. PIPELINE TRANSPORT

Oil Pipeline Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Map Ref. O-1)
A 14-inch refined petroleum product line with a capacity of 5.2 million tons per year runs from the CLH plant at Somorrostro close to the Petronor Refinery, over a distance of 305 kilometres to Valladolid via Burgos.

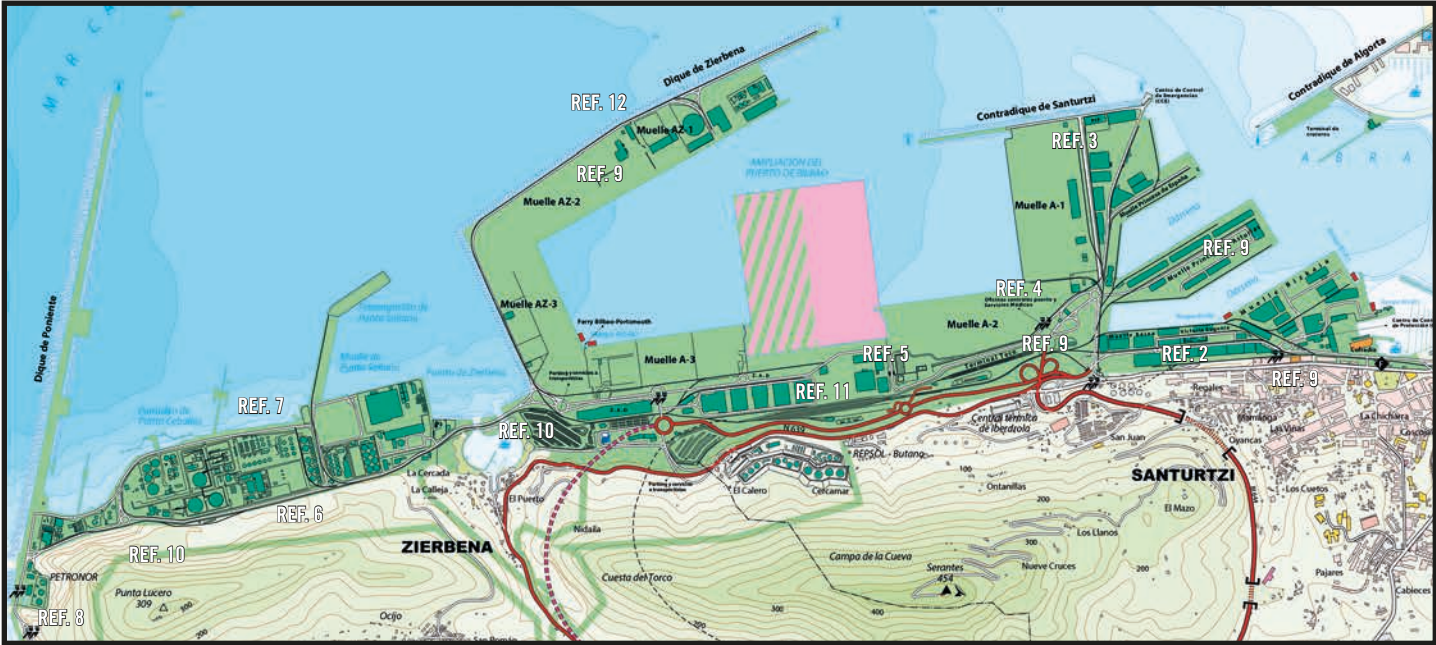
Piping running from the Outer Port berths at Punta Lucero to the Petronor Refinery (Map Ref. O-2) is as follows:

	DIÁMETRO DIAMETER	CAPACIDAD CAPACITY
Líneas de crudos / Crude oil	42"	16.000 t/h
Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2)	20"	3.000 t/h
Líneas de Gasoil / Gas-oil	14"	1.500 t/h
Líneas de productos especiales / Special products	14"	1.400 t/h
Líneas de gasolina (2) / Petrol (2)	12"	1.400 t/h
LPG Propileno / LPG Propylene	6"	90 t/h
LPG Butano - Propano / LPG Butane - Propane	8"	190 t/h
Asfalto / Asphalt	8"	240 t/h

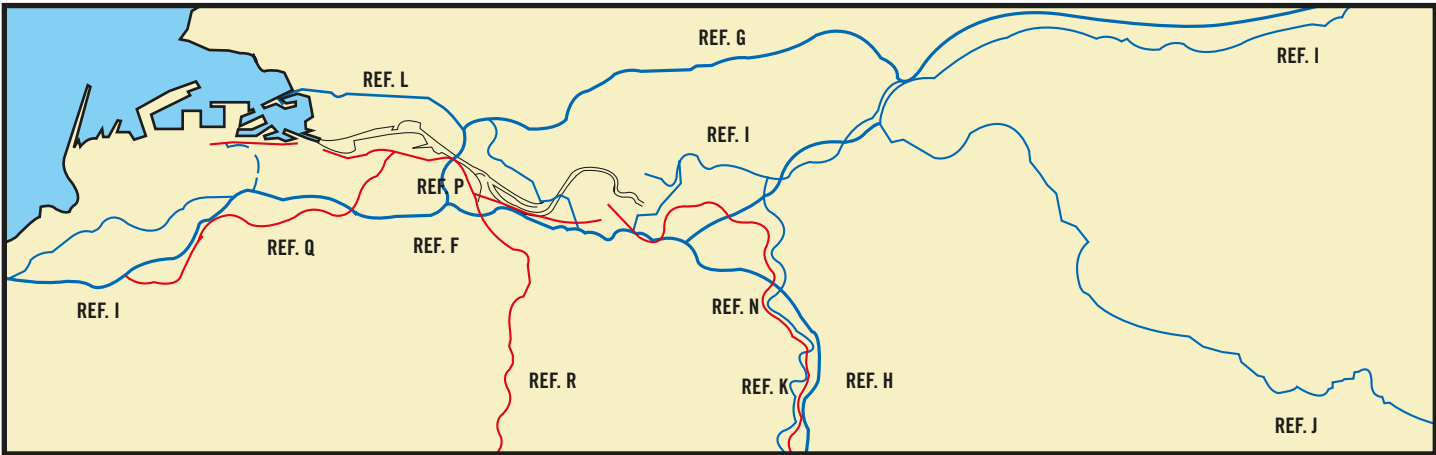
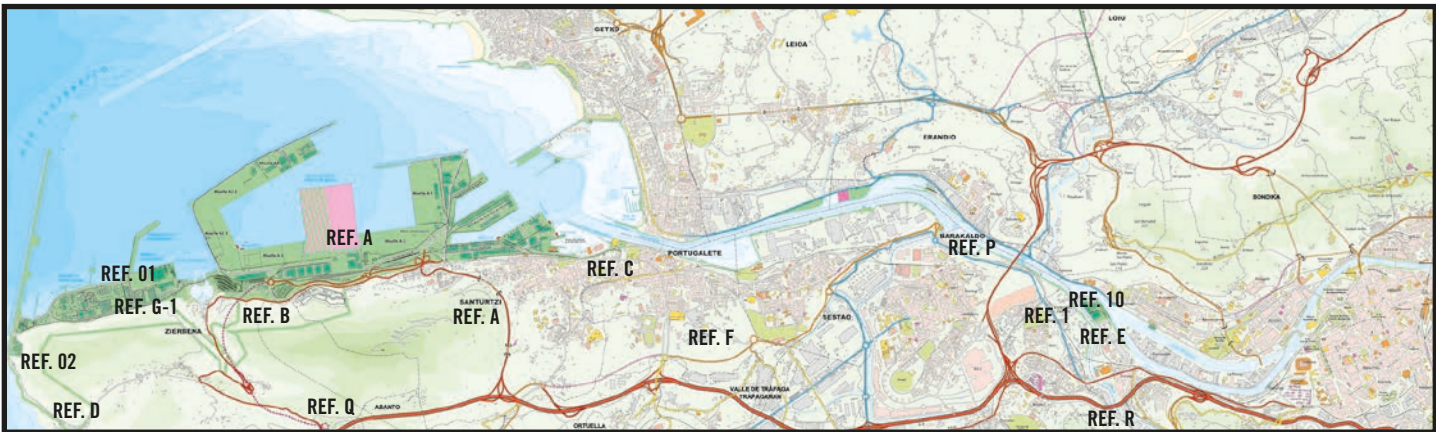
Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)
Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)
This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS / INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC

GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULK

ZONA DE PUNTA LUCERO, BAHÍA BIZKAIA GAS Y PANTALÁN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA, BAHÍA BIZKAIA GAS AND CEBALLOS JETTY	
Línea Atraque / Berthing line	2.185 m.
Calado / Draught	Entre / Between 25-32 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	1.022.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	43 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 32 cargo booms with 90-16,000 tn./hr. loading capacity
Mercancía manipulada / Goods handled	Petróleo crudo, refinado, gas natural, gasolina, gasóleo y productos químicos Terminals for crude and refined oil, natural gas, petrol, gas-oil and chemicals
MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	680 m.
Calado / Draught	20 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	46.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	Manguera flexible para aceites comestibles / Flexible hose for edible oils
Mercancía manipulada / Goods handled	Aceites comestibles / Edible oils
MUELLE REINA VICTORIA EUGENIA / REINA VICTORIA EUGENIA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	630 m.
Calado / Draught	20 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	20.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	Manguera flexible para aceites y grasas / Flexible hose for oils & fats
Mercancía manipulada / Goods handled	Aceites y grasas / Oils & fats

GRANEL SÓLIDO / SOLID BULK

MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	680 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	253.500 m ³
Almacenes cubiertos / Covered storage	Secadero de coque / Drying shed for coke: 3.378 m ² Molienda de clinker / Clinker mill: 12.150 m ²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cereal / Silos for grain: 100.000 tm. capacidad / storage capacity
Equipamiento / Loading facilities	Cinta transportadora para cereales / Conveyor belt for grains Cinta transportadora para clinker / Conveyor belt for clinker 2 grúas automóviles de 140 tm. / 2 140 ton. mobile cranes.
Mercancía manipulada / Goods handled	Haba de soja, clinker, coque / Soya beans, clinker, coke
MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS	
Línea Atraque / Berthing line	1.027 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	134.627 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	24.800 m ²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cemento / Silos for cement: 30.000 m3 capacidad / storage capacity
Equipamiento / Loading facilities	Grúas de pórtico de 16 tn. Grúas automóviles de 105 tm., cinta transportadora para cemento / 16 ton luffing cranes, 105 ton locomotive cranes, conveyor belt for cement
Mercancía manipulada / Goods handled	Chatarra, carbón, productos minerales, agro-ganadero y alimentario / Scrap, coal, minerals, feed & fodder
MUELLE AZ1 / AZ1 DOCK	
Línea atraque / Berthing line	750 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	205.000 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	62.000 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	Cargadores continuos para sulfato, coque y azufre; cintas transportadoras para coque y azufre; grúas automóviles de 104 a 140 tm. / Continuous loaders for sulphate, coke & sulfur; conveyor belts coke & sulfur; 104 to 140 ton locomotive cranes
Mercancía manipulada / Goods handled	Sulfato, fertilizantes, carbón, azufre, ácido sulfúrico, coque / Sulphate, fertilizers, coal, sulfuric acid, coke
MUELLE AZ2 / AZ2 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	730 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	287.000 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	2 grúas móviles de 80 y 140 tm. / 2 80 and 140 ton locomotive cranes.
Principales mercancías / Main goods	Carbón y otros tipos de granel sólido / Coal and other kinds of solid bulk

POLIVALENTES / MULTIPURPOSE

MUELLE REINA VICTORIA EUGENIA / REINA VICTORIA EUGENIA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	630 m.
Calado / Draught	10 m.
Superficie de depósito / Depots	87.000 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	56.400 m ²
Almacenes Depósito Franco / Bonded Warehouse covered stores	34.200 m ²
Terminal perecederos / Terminal for perishables	Cámaras de congelación / Freezing chambers: 16.315 m ³ Cámaras de frío positivo / Positive - cold chambers: 7.560 m ³ 7 muelles de carga / 7 cargo docks
Equipamiento / Loading facilities	Grúas de pórtico de 12 a 40 tm. / 12 to 40 ton luffing cranes, 1 grúa móvil de 104 tm. / 1 104 tn. on tyred wheels crane
Mercancía manipulada / Goods handled	Productos siderúrgicos, perecederos, todo tipo de mercancía general, carga de proyecto / Iron & steel, perishables, break-bulk cargo, project cargo
MUELLE VIZCAYA NORTE / VIZCAYA NORTH DOCK	
Línea atraque / Berthing line	670 m.
Calado / Draught	10-14 m.
Superficie de depósito / Depots	56.400 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	31.700 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	Grúas de pórtico de 14 a 28 tm., grúas automóviles de 34 y 104 tm. / 14 to 28 ton luffing cranes, 34 and 104 ton locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, papel, madera, carga de proyecto / Iron & steel, paper, timber, project cargo
MUELLE PRÍNCIPE DE ASTURIAS / PRÍNCIPE DE ASTURIAS DOCK	
Línea Atraque Berthing line	2.000 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	135.000 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	40.600 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Grúas de pórtico de 16 a 40 tm., 2 grúas automóviles de 35 y 100 tm., 1 grúa portacontenedores de 40 tm. / 16 to 40 ton luffing cranes, 2 locomotive cranes of 35 and 100 ton, 40 ton portainer gantry crane
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, mercancía general en convencional y contenedor / Iron & steel, break-bulk, containers
MUELLE A3 / A3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	600 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	120.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Grúa móvil de 140 tm. / 1 140 ton locomotive crane
Principales mercancías / Main goods	Carga de proyecto / Project cargo
MUELLE AZ3 / AZ3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	595 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	233.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Rampa roro / Roro ramp
Principales mercancías / Main goods	Carga de proyecto, vehículos, depósito de contenedores / Project cargo, vehicles, container depot

CONTENEDORES / CONTAINERS

MUELLE A1 & A2 / A1 & A2 DOCKS	
Línea Atraque / Berthing line	1.058 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	438.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	7 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn., 19 grúas trastainer, 7 reach stackers / 7 portainer cranes of 32 to 65 tons, 16 transtainer cranes, 7 reach stackers
Equipamiento adicional / Other facilities	Terminal ferroviaria dedicada / Dedicated railway terminal: 13.950 m ² 486 conexiones reefer / Reefers: 486 plugs
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, vinos y bebidas, materiales de construcción, maquinaria y repuestos / Iron & steel, building materials, machinery & spares

RO-RO / RO-RO

MUELLE VIZCAYA ESTE / VIZCAYA ESTE DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	330 m.
Calado / Draught	12 m.
Superficie / Land surface	54.200 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	41.300 m²
Equipamiento / Loading facilities	2 rampas Ro-Ro / 2 Ro-Ro ramps
Principales mercancías / Main goods	Productos forestales, vehículos nuevos, carga de proyecto / Paper & pulp, timber, finished vehicles, Project cargo
MUELLE A3 / A3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	62.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampa ro-ro, estación marítima servicio pasajeros / 1 ro-ro ramp, maritime station for ferry passengers
Actividad / Use	Ferry mixto para carga y pasajeros Bilbao-Portsmouth con 3 escalas semanales / Ferry Bilbao-Portsmouth for cargo & passengers with 3 weekly calls
MUELLE A23 / A23 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	233.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampa roro / 1 Roro ramp
Principales mercancías / Main goods	Ferry para carga Bilbao-Poole con 2 escalas semanales / Freight-only ferry Bilbao-Poole with 2 weekly calls.

PASAJEROS / PASSENGERS

MUELLE A3 / A3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	62.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampa ro-ro, estación marítima servicio pasajeros / 1 ro-ro ramp, maritime station for ferry passengers
Actividad / Use	Ferry mixto para carga y pasajeros Bilbao-Portsmouth con 3 escalas semanales / Ferry Bilbao-Portsmouth for cargo & passengers with 3 weekly calls
TERMINAL DE CRUCEROS / CRUISE TERMINAL	
GETXO 1 & 2	Longitud / Length: 684 m.
Superficie terminal / Surface terminal	6.425 m²
Estación Marítima / Maritime Station	1.400 m² de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi y aire acondicionado / 1400 m² surface with tourist office, securiry scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi area anda air conditioning
Calado / Draught	12 m.
Equipamiento y servicios al buque /	3 pasarelas móviles, suministro de combustible y agua, recogida de residuos /
Facilities for vessels	3 mobile gangways, oil and water suply, waste disposal
Servicios adicionales / Additional facilities	Taxi, autobús, alquiler de coches, zona de tiendas y restauración en la marina contigua a la Terminal / Taxi, bus, car rental, shopping & catering area at the marina next to the terminal
GETXO 3	Longitud / Length: 355 m.
Superficie Terminal / Surface terminal	27.413 m²
Superficie Terminal / Surface terminal	6.425 m²
Estación Marítima / Maritime Station	3.200 m² de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi, aire acondicionado, sala VIP, pasarela de acceso directo al buque / 3200 m² surface with tourist office, securiry scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi área, air contditioning, VIP lounge, gangway with direct Access to vessel

TERMINALES DE FACTORÍA / FACTORY TERMINALS

MUELLE ARCELOR SESTAO / ARCELOR SESTAO DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	840 m.
Calado / Draught	5,5 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción siderúrgicos / Iron & Steel plant
Equipamiento / Loading facilities	5 grúas puente de 28 tm. / 5 28 ton overhead gantries



3

CONCESIONES
OTORGADAS
CONCESSIONS
GRANTED

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2016 Y QUE ESTÁN VIGENTES / CONTRACTED BEFORE 2016 AND STILL IN FORCE

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
1	Planchada en Olaveaga.	04/06/1913	Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A.
2	Casa de contratación.	03/05/1915	
3	Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao.	13/07/1931	
4	Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi.	20/09/1945	
5	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao.	31/10/1947	
6	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao.	31/10/1947	Arcelormittal Sestao, S.L.
7	Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi.	30/04/1949	Don Jorge Albarracín y otro
8	Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao.	03/08/1949	
9	Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua.	16/12/1957	Vicinay Sestao, S.L.
10	Ocupación de una calle de dominio público en La Ribera de Zorrozaurre.	13/06/1958	ADIF Ayuntamiento de Bilbao
11	Saneamiento de terrenos y vertido al mar.	21/11/1960	Sociedad de Golf de Neguri
12	Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao.	24/07/1962	
13	Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi.	04/09/1963	Arcelormittal Sestao, S.L.
14	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria.	26/02/1965	Deposa
15	Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V.	28/01/1966	Depósito Franco de Bilbao Bilbaína de Alquitranes, S.A.
16	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao.	30/10/1968	Arcelormittal Sestao, S.L.
17	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao.	30/10/1968	
18	Silos en el Muelle Adosado.	21/03/1970	Arcelormittal Sestao, S.L.
19	Construcción de un área de servicio en La Caldera.	21/05/1974	Santursaba, S.L.
20	Utilización de dos atraques.	19/09/1975	Petronor
21	Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados.	29/03/1977	Petronor
22	Construcción de un puente sobre la ría del Cadagua.	30/09/1980	ADIF
23	Explanadas en Punta Lucero.	22/12/1982	Petronor
24	Construcción de un poliducto.	28/12/1984	Petronor
25	Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga.	18/11/1987	Sarene XXI, S.L.
26	Construcción de un pabellón para club de remo.	18/11/1987	Ayuntamiento de Santurtzi
27	Construcción casa del mar.	05/04/1991	
28	Agrupación de concesiones.	17/03/1994	
29	Puerto deportivo de Getxo.	22/12/1994	
30	Explotación del puente transbordador.	12/12/1995	
31	Utilización de instalaciones deportivas.	14/02/1996	Real Club Marítimo del Abra
32	Estación de bombeo.	25/04/1996	
33	Colector de Lamiako.	25/04/1996	
34	Interceptor del Puerto.	20/06/1996	
35	Interceptor del Gobela.	13/11/1996	
36	Acondicionamiento de muelle de atraque.	06/02/1997	Arcelormittal Sestao, S.L.
37	Refrigeración central térmica de Santurtzi.	19/03/1997	
38	Colector de San Ignacio.	28/05/1997	
39	Explotación del Muelle Princesa de España.	15/07/1997	
40	Galería de acceso a estación de bombeo.	16/10/1997	
41	Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos.	21/05/1998	Esergui, S.A.
42	Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos.	23/07/1998	
43	Agrupación de concesiones.	23/07/1998	
44	Ocupación lámina de agua.	14/10/1998	
45	Canalización en Portugalete.	14/10/1998	
46	Explotación parcela Muelle Bizkaia.	25/03/1999	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
47	Interceptor Lamiako – Udondo.	25/03/1999	
48	Colector perimetral de Erandio.	14/10/1999	
49	Ocupación de terrenos y lámina de agua.	14/10/1999	Ayuntamiento de Zierbena
50	Red de gas natural de Lutzana (Erandio).	17/12/1999	
			Naturgas Energía Distribución, SAU

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
51	Aparcamiento de vehículos.	17/12/1999	Diputación Foral de Bizkaia
52	Terminal en Punta Lucero.	30/03/2000	FCC Ambito, S.A.
53	Tubería en Punta Ceballos.	14/07/2000	Petronor
54	Nueva instalación de almacenamiento.	14/07/2000	C.L.H., S.A.
55	Planta de generación de electricidad.	11/10/2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.
56	Subestación eléctrica en Punta Ceballos.	11/10/2000	Red Eléctrica de España, S.A.
57	Planta de regasificación de gas natural.	11/10/2000	Bahía de Bizkaia Gas, S.L.
58	Almacén en zona ampliación del Puerto.	11/10/2000	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
59	Tubería subterránea en Leioa.	11/10/2000	Bikar Motor, S.A.
60	Red de gas natural de Santurtzi.	11/10/2000	Enagás Transportes del Norte, S.L.
61	Parcela en Punta Sollana.	13/07/2001	Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A.
62	Interceptor Udondo-Erandio.	13/07/2001	Consortio de Aguas
63	Cargadero de cisternas.	18/10/2001	Esergui, S.A.
64	Planta de secado de cok.	18/10/2001	Toro y Betolaza, S.A.
65	Abastecimiento de agua al Puerto Exterior.	14/12/2001	Consortio de Aguas
66	Planta de gestión de residuos.	14/12/2001	Limpiezas Nervión, S.A.
67	Almacenes/depósitos aduaneros.	14/02/2002	Zierbena Bizkaia 2002, A.I.E
68	Ocupación de parcela en Zierbena.	11/04/2002	Nubiola Pigmentos, S.L.
69	Línea aérea en Zierbena.	11/04/2002	Red Eléctrica de España, S.A.
70	Terminal de contenedores.	16/10/2002	Noatum Container Terminal Bilbao, S.A.
71	Terminal de productos líquidos.	16/10/2002	Terminales Portuarias, S.L.
72	Incorporación Interceptor del Puerto.	13/02/2003	Consortio de Aguas
73	Explotación de parcelas.	13/02/2003	Navacel Process Industries, S.A.
74	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria.	29/05/2003	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
75	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias.	29/05/2003	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
76	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias.	29/05/2003	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
77	Planta molturadora de semillas y producción de biodiésel.	16/10/2003	Bunge Ibérica, S.A.
78	Acometida a Astilleros Zamakona.	19/12/2003	Naturgas Energía Distribución, SAU
79	Aparcamiento de camiones.	19/12/2003	Diputación Foral de Bizkaia
80	Terminal de productos líquidos.	21/10/2004	Terminales Portuarias, S.L.
81	Construcción de parque eólico.	17/12/2004	Energías Renovables El Abra, S.L.
82	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias.	16/12/2005	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
83	Parcela en el Muelle AZ-1.	10/02/2006	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
84	Pabellón industrial.	26/05/2006	Talleres Asler, S.A.
85	Planta de gestión de residuos y plataforma de servicios.	20/10/2006	ADBA Bilbao Port, S.L.
86	Pabellón industrial.	20/10/2006	Vulcanizados Retuerto, S.L.
87	Habilitación del Faro de Santa Catalina.	15/12/2006	Ayuntamiento de Lekeitio
88	Estación de aguas residuales.	15/12/2006	Consortio de Aguas
89	Almacenamiento de carbón.	15/12/2006	Toro y Betolaza, S.A.
90	Planta de almacenamiento de fertilizantes.	08/02/2007	Fertiberia, S.A.
91	Almacenes / depósitos aduaneros.	29/03/2007	Binaria 21, S.A.
92	Laboratorio de combustibles.	18/10/2007	Intertek Ibérica Spain, S.A.
93	Almacén de productos siderúrgicos.	18/10/2007	Hona Hierros, S.A.
94	Muelle de armamento.	14/02/2008	Bilbao Centro Naval, S.A.
95	Utilización de edificios.	14/02/2008	Bilbao Centro Naval, S.A.

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
96	Instalación frigorífica.	14/02/2008	Depósito Franco de Bilbao
97	Planta de almacenamiento de graneles sólidos.	30/05/2008	Petronor
98	Almacenes / depósitos aduaneros.	16/10/2008	E. Erhardt y Cia, S.A.
99	Ocupación para el servicio de remolque.	19/12/2008	Cía. Remolcadores Ibaizabal, S.A.
100	Construcción de un almacén.	19/12/2008	Grupo Tamoin, S.A.
101	Pasarela peatonal.	12/02/2009	Ayuntamiento de Bilbao
102	Edificio multifuncional.	27/03/2009	Ayuntamiento de Getxo
103	Planta de ácido sulfúrico.	18/12/2009	Ineos Sulphur Chemicals Spain, S.L.
104	Zona logística de transferencia de mercancías.	02/07/2010	Progeco Bilbao, S.A.
105	Unificación de concesiones.	15/10/2010	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
106	Acometida de agua.	17/12/2010	Ineos Sulphur Chemicals Spain, S.L.
107	Instalación de aparato surtidor para autoconsumo.	17/12/2010	Corp. Prácticos del Puerto y Ría de Bilbao, S.L.
108	Parcela para graneles líquidos.	04/03/2011	Depósito Franco de Bilbao
109	Utilización tinglado y báscula.	16/06/2011	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
110	Construcción de observatorio marino y aves.	29/09/2011	Gobierno Vasco
111	Parcela en el Muelle AZ-2.	30/09/2011	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
112	Reparación y almacenamiento de contenedores.	16/12/2011	Cargor Bizkaia, S.L.
113	Parcela en el Muelle AZ-1.	02/03/2012	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
114	Reparación y almacenamiento de contenedores.	02/03/2012	Unión Naval Containers, S.L.
115	Ocupación superficie Muelle A-2	30/03/2012	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
116	Parcela en el Muelle Reina Victoria.	19/07/2012	Depósito Franco de Bilbao
117	Almacenamiento de productos petrolíferos.	05/10/2012	C.L.H., S.A.
118	Ocupación de edificio.	04/12/2012	Sdad. Estiba y Desestiba de Bilbao
119	Estación de protección catódica.	30/05/2013	Naturgas Energía Distribución, SAU
120	Acometida a la Casa del Mar.	30/05/2013	Naturgas Energía Distribución, SAU
121	Estación de regulación y medida.	11/10/2013	Enagas Transporte del Norte, S.L.
123	Ocupación superficie para terraza.	12/11/2013	Exponáutica Etxepare, S.L.
123	Taller en el Puerto Pesquero.	23/05/2014	Astilleros Zamakona, S.A.
124	Estación de servicio de combustibles, gas natural licuado y comprimido.	11/07/2014	Combustibles Coatra, S.A.
125	Recogida, clasificación, almacenamiento, procesado y valorización de graneles sólidos.	05/02/2015	Cronimet Hispania, S.A.
126	Fabricación y montaje de piezas especiales de gran volumen y peso.	15/05/2015	Lointek Heavy Industries, S.L.
127	Unificación de concesiones en el Puerto Pesquero.	15/05/2015	Hierros Ruycor, S.L.
128	Unificación de concesiones en el Muelle Bizkaia.	14/07/2015	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
129	Ejecución de obras de apertura del Canal de Deusto.	22/10/2015	Ayuntamiento de Bilbao

3.2. **AUTORIZADAS EN EL AÑO 2016** /
LEASED LICENCES GRANTED IN 2016

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
1	Ocupación superficie en Punta Sollana.	24/02/2016	ASK Chemicals España, S.A.
2	Explotación cafetería-restaurante oficinas APB.	24/02/2016	Floridita Bilbao, S.A.
3	Ocupación parcela planta almacenamiento graneles líquidos.	24/02/2016	Deposa
4	Ocupación superficie en el Muelle AZ-2.	21/07/2016	Plataforma Marítimo Multimodal, S.L.
5	Ocupación parcela para construcción almacén.	21/07/2016	Txeguru Servicios, S.L.
6	Construcción puente San Ignacio.	13/10/2016	Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.



4

ESTADÍSTICAS
DE TRÁFICO
TRAFFIC
FIGURES

4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES			
Embarcados / Embarked	-	51.703	51.703
Desembarcados / Disembarked	-	52.325	52.325
TOTAL / TOTAL	-	104.028	104.028
DE CRUCEROS / CRUISE			
Inicio de línea / Starting a cruise	26	1.177	1.203
Fin de línea / Ending a cruise	415	2.088	2.503
En tránsito / In transit	38.584	44.308	82.892
TOTAL / TOTAL	39.025	47.573	86.598
TOTAL / TOTAL	39.025	151.601	190.626

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO, PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION	EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Porstmouth	51.367	52.030	103.397
Poole	336	295	631
TOTAL / TOTAL	51.703	52.325	104.028

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC				
	Motocicletas / Motorcycles	-	-	-
	Coches / Cars	-	-	-
	Furgonetas / Vans	-	-	-
	Autobuses / Buses	-	-	-
	TOTAL / TOTAL	-	-	-
EXTERIOR / FOREIGN				
	Motocicletas / Motorcycles	2.384	2.801	5.185
	Coches / Cars	20.445	19.325	39.770
	Furgonetas / Vans	-	-	-
	Autobuses / Buses	1	7	8
	TOTAL / TOTAL	20.076	20.775	40.851
TOTAL / TOTAL		22.830	22.133	44.963

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.001 G.T. MORE THAN 50,001 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	56	19	11	8	14	-	4
G.T. / G.T.	779.612	36.837	43.064	59.666	272.718	-	367.327
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.759	425	340	854	594	378	168
G.T. / G.T.	44.031.121	1.032.053	1.345.357	6.534.226	9.562.841	12.121.914	13.434.730
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	2.815	444	351	862	608	378	172
G.T. / G.T.	44.810.733	1.068.890	1.388.421	6.593.892	9.835.559	12.121.914	13.802.057
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número / Number	100	15,77	12,47	30,62	21,6	13,43	6,11
G.T. / G.T.	100	2,39	3,1	14,71	21,95	27,05	30,8

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	T.R.B G.T.
TOTAL	2.815	44.810.733
España	56	779.612
Alemania	21	402.305
Antigua y Barbuda	371	2.661.307
Arabia Saudita	8	405.712
Argelia	1	9.627
Bahamas	76	2.693.888
Barbados	10	29.591
Bélgica	3	4.484
Belize	1	11.176
Bermudas	19	1.696.613
China	3	81.246
Chipre	190	1.856.953
Cook island	8	39.723
Croacia	1	59.315
Curaçao	2	7.980
Dinamarca	27	295.997
Filipinas	5	75.309
Finlandia	53	1.459.464
Francia	213	4.759.248
Gibraltar	71	442.920
Grecia	23	1.388.778
Holanda - Países Bajos	503	2.905.000
Hong Kong	50	1.304.291
India	1	81.396
Irán	1	16.694
Isla de Mann	17	192.921
Islas Cayman	9	39.881
Islas Feroe	3	79.902
Islas Marshall	115	4.482.346
Italia	32	811.221
Japón	3	63.303
Letonia	4	7.563
Liberia	141	4.110.898
Libia	2	122.696
Luxemburgo	1	4.696

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
Lastre / Ballast	10	12.732	20	49.557	30	62.289
Mercancía general / General cargo	9	56.495	629	6.847.399	638	6.903.8949
Granel sólido / Solid Bulk	21	110.138	444	3.716.339	465	3.826.477
Granel líquido / Liquid Bulk	16	600.247	659	16.527.511	675	17.127.758
Contenedores / Container	-	-	129	3.745.996	129	3.745.996
Pasaje / Passengers (Ferry)	-	-	121	3.572.684	121	3.572.684
Ro-Ro / Ro-Ro	-	-	147	2.922.580	147	2.922.580
Cruceros / Cruise Ships	-	-	51	3.440.001	51	3.440.001
TOTAL	56	779.612	2.759	44.031.121	2.815	44.810.733

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	T.R.B. G.T.
Malta	367	5.082.589
Noruega	30	914.506
Palau islands	3	14.886
Panamá	88	1.918.055
Portugal	83	830.158
Qatar	3	76.224
Reino Unido	65	856.255
República de Irlanda	29	151.637
Rusia	15	52.100
San Vicente	6	21.364
Seychelles	5	108.751
Singapur	36	1.045.392
Sri-Lanka Ceylán	4	39.088
St. Kittis and Nevis	2	8.230
Suecia	3	14.149
Suiza	7	47.998
Tailandia	1	19.891
Turquía	24	225.404

4.2.2. BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

	TOTALES TOTALS	NACIONALES COASTAL	EXTRANJEROS FOREIGN
Número / Number	2	2	4

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FRESH FISHING SHIPS

CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT	TOTAL
Número / Number	-
G.T. / G.T.	-

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Número / Number	128
G.T. / G.T.	207

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH		
Número / Number	1	1
G.T. / G.T.	145	145
TOTAL / TOTAL		
Número / Number	1	1
G.T. / G.T.	145	145

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

Sin movimiento.

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos naturales y artificial / Fertilizers	-	-	-	2.000	41.277	43.278	2.000	41.277	43.278
Aceites y grasas / Oils and fats	2.000	-	2.000	112.810	207.958	320.768	114.810	207.958	322.768
Asfalto / Asphalt	-	-	-	9.554	-	9.554	9.554	-	9.554
Biocombustibles / Biofuels	40.008	-	40.008	98.434	-	98.434	138.442	-	138.442
Gasoil / Diesel-oil	28.555	8.982	37.537	369.570	685.945	1.055.515	398.125	694.927	1.093.052
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	-	7.727	7.727	-	7.727	7.727
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	-	-	18.428	18.428	-	18.428	18.428
Productos químicos / Chemical products	-	44.789	44.789	157.462	214.845	372.307	157.462	259.633	417.096
Resto de mercancías / Other goods	50	-	50	91	-	91	141	-	141
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	150	-	150	150	-	150
TOTAL Graneles líquidos / Liquid bulks	70.612	53.771	124.383	750.072	1.176.180	1.926.252	820.685	1.229.950	2.050.635
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	12.268	12.268	-	-	-	-	12268	12.268
Carbón y coque de petróleo / Coal	40.505	-	40.505	530.090	-	530.090	570595	-	570.595
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	644.414	-	644.414	644.414	-	644.414
Habas de soja / Soya beans	-	-	-	-	949.132	949.132	-	949132	949.132
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	14.387	-	14.387	86.894	-	86.894	101.281	-	101.281
Pienso y forrajes / Feed and fodder	5.761	-	5.761	17.572	-	17.572	23.333	-	23.333
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	421.617	-	421.617	421.617	-	421.617
TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility	60.652	12.268	72.921	1.700.588	949.132	2.649.720	1.761.240	961.400	2.722.640
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	12.140	12.140	-	12.140	12.140
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	-	118.991	118.991	-	118.991	118.991
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	34.255	34.255	-	34.255	34.255
Chatarra de hierro / Scrap	-	9.327	9.327	13.345	303.084	316.429	13.345	312.411	325.756
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	18.500	18.500	-	18.500	18.500
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	43.708	1.301	45.009	43.708	1.301	45.009
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	4.736	4.736	-	4.736	4.736
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	4.728	4.728	369.844	88.180	458.024	369.844	92.908	462.752
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	9.382	-	9.382	9.382	-	9.382
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	14.978	14.978	-	14.978	14.978
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	9.002	9.002	2.000	48.004	50.004	2.000	57.005	59.005
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	5.000	5.000	-	5.000	5.000
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	3.851	112.470	116.321	3.851	112.470	116.321
Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	4	1	4	4	1	4
TOTAL Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	-	23.057	23.057	442.133	761.638	1.203.771	442.133	784.695	1.226.828
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	780	-	780	7.389	36.640	44.029	8.169	36.640	44.809
Aceites y grasas / Oils and fats	555	22	577	23.554	3.129	26.684	24.110	3.151	27.261
Asfalto / Asphalt	7	-	7	95	25	120	102	25	126
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.652	157	1.808	228.293	43.572	271.865	229.945	43.728	273.674
Biocombustibles / Biofuels	33	20	53	26.771	14.529	41.300	26.805	14.549	41.354
Carbón y coque de petróleo / Coal	54	-	54	15.428	1.585	17.013	15.482	1.585	17.067
Cemento y clinker / Cement and clinker	14	-	14	4.012	48	4.060	4.026	48	4.074
Cereales y sus harinas / Grain and meal	229	-	229	41.785	4.019	45.805	42.015	4.019	46.034
Chatarra de hierro / Scrap	-	1.673	1.673	6.449	17.645	24.094	6.449	19.318	25.767
Conservas / Tinned foods	14.844	66	14.910	145.772	163.308	309.080	160.616	163.375	323.991
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	39	43	83	39	43	83
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	9.758	204	9.961	141.655	45.672	187.327	151.413	45.875	197.288
Fueloil / Fuel-oil	53	-	53	626	229	854	678	229	907
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	16	732	748	16	732	748
Gas Natural / Natural Gas	3	-	3	-	-	-	3	-	3
Gasoil / Diesel-oil	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gasolina / Petrol	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Habas de soja / Soya beans	-	-	-	15	81	96	15	81	96
Maderas y corcho / Timber and cork	1.534	6	1.540	27.060	27.999	55.058	28.594	28.004	56.598
Maquin. Herram. Repuestos / Machinery and spares	6.463	2.096	8559	424.516	152.460	576.976	430.979	154.556	585.535
Materiales de construcción elaborados / Building materials	16.135	24	16.160	433.844	76.240	510.084	449.980	76.264	526.244
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	593	9.417	10.010	593	9.417	10.010
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	8.943	81	9.024	54.162	39.263	93.425	63.104	39.344	102.448
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	277	2.118	2395	65.394	81.905	147.299	65.671	84.023	149.694
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	13.745	17	13.762	171.298	54.429	225.727	185.043	54.446	239.489
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	958	11	969	68.370	110.023	178.393	69.328	110.034	179.362
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	156	16	172	1.530	1.714	3.244	1.686	1.730	3.416
Papel y pasta / Paper and pulp	7.491	4.717	12.209	155.542	245.396	400.938	163.033	250.113	413.146
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	137	26	164	9.789	46.641	56.430	9.927	46.667	56.594
Pienso y forrajes / Feed and fodder	29.869	-	29.869	27.942	24.184	52.126	57.811	24.184	81.995

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Potasas / Potash	-	-	-	-	24	24	-	24	24
Productos químicos / Chemical products	13.345	2.002	15.347	357.733	280.392	638.125	371.078	282.394	653.472
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	21.269	41	21.310	853.417	1.836.648	2.690.065	874.686	1.836.689	2.711.376
Resto de mercancías / Other goods	10238	5.185	15.424	197.580	313.718	511.298	207.818	318.903	526.721
Sal común / Salt	1.470	-	1.470	1.433	433	1.866	2.903	433	3.336
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	751	39	790	15.297	4.667	19.964	16.048	4.705	20.753
Tara contenedores / Empty containers weight	40.619	95.561	136.180	576.262	480.907	1.057.168	616.881	576.468	1.193.348
Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	981	981	207.575	132.402	339.977	207.575	133.383	340.958
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	29.749	374	30.122	381.249	166.936	548.184	410.997	167.309	578.307
TOTAL Mercancía general / General cargo	231.134	115.437	346.570	4.672.485	4.417.051	9.089.537	4.903.619	4.532.488	9.436.107
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DEL SERVICIO	362.398	204.533	566.931	7.565.279	7.304.000	14.869.279	7.927.677	7.508.533	15.436.210

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y grasas / Oils and fats	-	-	-	-	31.351	31.351	-	31.351	31.351
Biocombustibles / Biofuels	-	48.751	48.751	26.542	41.305	67.846	26.542	90.056	116.598
Fueloil / Fuel-oil	422.434	151.754	574.188	423.512	225.804	649.315	845.945	377.558	1.223.503
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	16.376	6.870	23.246	16.171	-	16.171	32.546	6.870	39.417
Gas natural / Natural gas	-	-	-	-	1.178.187	1.178.187	-	1.178.187	1.178.187
Gasoil / Diesel-oil	315.235	31.154	346.389	530.259	73.000	603.259	845.493	104.154	949.647
Gasolina / Petrol	38.692	-	38.692	1.338.577	-	1.338.577	1.377.269	-	1.377.269
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	68.012	68.012	867.285	12.823	880.108	867.285	80.835	948.120
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	9.995.092	9.995.092	-	9.995.092	9.995.092
Productos químicos / Chemical products	-	20.945	20.945	38.463	117.859	156.322	38.463	138.804	177.267
Resto de mercancías / Other goods	40	-	40	76	-	76	116	-	116
TOTAL graneles líquidos / Liquid bulks	792.777	327.487	1.120.264	3.240.883	11.675.421	14.916.303	4.033.660	12.002.908	16.036.568
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	180.154	-	180.154	180.154	-	180.154
TOTAL graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility	-	-	-	180.154	-	180.154	180.154	-	180.154
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	8.648	8.648	-	8.648	8.648
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	4.668	4.668	-	4.668	4.668
Chatarra de hierro / Scrap	-	-	-	-	61.530	61.530	-	61.530	61.530
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	17.886	16.282	34.168	17.886	16.282	34.168
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	34.927	34.927	-	34.927	34.927
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	42.003	42.003	-	42.003	42.003
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	-	46.498	46.498	-	46.498	46.498
TOTAL graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	-	-	-	17.886	214.555	232.441	17.886	214.555	232.441
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Conservas / Tinned foods	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Maquin. Herram. Repuestos / Machinery and spares	13	1	14	11.260	2.435	13.695	11.273	2.436	13.709
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	1.297	1.297	-	1.297	1.297
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	-	421	421	-	421	421
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	-	9	-	9	9	-	9
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	131	131	-	131	131
Productos químicos / Chemical products	1	-	1	174	-	174	175	-	175
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	10.987	35.145	46.133	10.987	35.145	46.133
Resto de mercancías / Other goods	297	-	297	450	714	1.164	747	714	1.460
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Tara contenedores / Empty containers weight	-	-	-	28	-	28	28	-	28
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	2	-	2	2	-	2
TOTAL mercancía general / General cargo	311	1	312	22.916	40.143	63.059	23.226	40.144	63.370
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DEL PARTICULAR	793.088	327.488	1.120.576	3.461.838	11.930.119	15.391.958	4.254.926	12.257.607	16.512.533

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO 2016 / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR 2016

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	2.000	41.277	43.278	2.000	41.277	43.278
Aceites y grasas / Oils and fats	2.000	-	2.000	112.810	239.309	352.119	114.810	239.309	354.119
Asfalto / Asphalt	-	-	-	9.554	-	9.554	9.554	-	9.554
Biocombustibles / Biofuels	40.008	48.751	88.759	124.976	41.305	166.280	164.983	90.056	255.039
Fueloil / Fuel-oil	422.434	151.754	574.188	423.512	225.804	649.315	845.945	377.558	1.223.503
Gases energéticos de petróleo /Oil-bearing energy gases	16.376	6.870	23.246	16.171	-	16.171	32.546	6.870	39.417
Gas natural / Natural gas	-	-	-	-	1.178.187	1.178.187	-	1.178.187	1.178.187
Gasoil / Diesel-oil	343.789	40.136	383.926	899.829	758.945	1.658.774	1.243.618	799.081	2.042.700
Gasolina / Petrol	38.692	-	38.692	1.338.577	-	1.338.577	1.377.269	-	1.377.269
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	-	7.727	7.727	-	7.727	7.727
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	68.012	68.012	867.285	31.251	898.536	867.285	99.263	966.548
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	9.995.092	9.995.092	-	9.995.092	9.995.092
Productos químicos / Chemical products	-	65.734	65.734	195.925	332.704	528.629	195.925	398.437	594.363
Resto de mercancías / Other goods	90	-	90	167	-	167	257	-	257
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	150	-	150	150	-	150
TOTAL Graneles líquidos / Liquid bulks	863.389	381.258	1.244.648	3.990.955	12.851.600	16.842.555	4.854.345	13.232.858	18.087.203
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	12.268	12.268	-	-	-	-	12.268	12.268
Carbón y coque de petróleo / Coal	40.505	-	40.505	530.090	-	530.090	570.595	-	570.595
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	824.568	-	824.568	824.568	-	824.568
Habas de soja / Soya beans	-	-	-	-	949.132	949.132	-	949.132	949.132
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	14.387	-	14.387	86.894	-	86.894	101.281	-	101.281
Pienso y forrajes / Feed and fodder	5.761	-	5.761	17.572	-	17.572	23.333	-	23.333
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	421.617	-	421.617	421.617	-	421.617
TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility	60.652	12.268	72.921	1.880.742	949.132	2.829.874	1.941.394	961.400	2.902.794
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	20.788	20.788	-	20.788	20.788
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	-	118.991	118.991	-	118.991	118.991
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	38.923	38.923	-	38.923	38.923
Chatarra de hierro / Scrap	-	9.327	9.327	13.345	364.614	377.959	13.345	373.941	387.286
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	18.500	18.500	-	18.500	18.500
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	43.708	1.301	45.009	43.708	1.301	45.009
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	4.736	4.736	-	4.736	4.736
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	4.728	4.728	387.729	104.462	492.192	387.729	109.190	496.920
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	9.382	-	9.382	9.382	-	9.382
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	49.905	49.905	-	49.905	49.905
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	9.002	9.002	2.000	90.006	92.006	2.000	99.008	101.008
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	5.000	5.000	-	5.000	5.000
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	3.851	158.968	162.819	3.851	158.968	162.819
Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	4	1	4	4	1	4
TOTAL Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	-	23.057	23.057	460.019	976.193	1.436.213	460.019	999.250	1.459.269
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	780	-	780	7.389	36.640	44.029	8.169	36.640	44.809
Aceites y grasas / Oils and fats	555	22	577	23.554	3.129	26.684	24.110	3.151	27.261
Asfalto / Asphalt	7	-	7	95	25	120	102	25	126
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.652	157	1.808	228.295	43.572	271.866	229.946	43.728	273.675
Biocombustibles / Biofuels	33	20	53	26.771	14.529	41.300	26.805	14.549	41.354
Carbón y coque de petróleo / Coal	54	-	54	15.428	1.585	17.013	15.482	1.585	17.067
Cemento y clinker / Cement and clinker	14	-	14	4.012	48	4.060	4.026	48	4.074
Cereales y sus harinas / Grain and meal	229	-	229	41.786	4.019	45.805	42.015	4.019	46.034
Chatarra de hierro / Scrap	-	1.673	1.673	6.449	17.645	24.094	6.449	19.318	25.767
Conservas / Tinned foods	14.844	66	14.910	145.773	163.308	309.081	160.616	163.375	323.991
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	39	43	83	39	43	83
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	9.758	204	9.961	141.655	45.672	187.327	151.413	45.875	197.288
Fueloil / Fuel-oil	53	-	53	626	229	854	678	229	907
Gases enérgeticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	16	732	748	16	732	748
Gas natural / Natural gas	3	-	3	-	-	-	3	-	3
Gasoil / Diesel-oil	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gasolina / Petrol	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Habas de soja / Soya beans	-	-	-	15	81	96	15	81	96
Maderas y corcho / Timber and cork	1.534	6	1.540	27.060	27.999	55.058	28.594	28.004	56.598
Maquin. Herram. Repuestos / Machinery and spares	6.476	2.097	8.573	435.776	154.895	590.671	442.252	156.992	599.244
Materiales de construcción elaborados / Building materials	16.136	24	16.160	433.844	77.537	511.381	449.980	77.561	527.541
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	593	9.417	10.010	593	9.417	10.010
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	8.943	81	9.024	54.162	39.684	93.846	63.104	39.765	102.870
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	277	2.118	2.395	65.394	81.905	147.299	65.671	84.023	149.694
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	13.745	17	13.762	171.300	54.429	225.728	185.045	54.446	239.490
Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	958	11	969	68.371	110.023	178.393	69.328	110.034	179.362
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	156	16	172	1.539	1.714	3.253	1.695	1.730	3.425
Papel y pasta / Paper and pulp	7.491	4.717	12.209	155.542	245.936	400.938	163.033	250.113	413.146
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	137	26	164	9.789	46.641	56.430	9.927	46.667	56.594
Pienso y forrajes / Feed and fodder	29.869	-	29.869	27.942	24.314	52.256	57.811	24.314	82.125
Potasas / Potash	-	-	-	-	24	24	-	24	24
Productos químicos / Chemical products	13.346	2.002	15.348	357.907	280.392	638.299	371.253	282.394	653.647
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	21.269	41	21.310	864.404	1.871.794	2.736.198	885.674	1.871.835	2.757.508
Resto de mercancías / Other goods	10.535	5.185	15.720	198.029	314.432	512.461	208.564	319.617	528.182
Sal común / Salt	1.470	-	1.470	1.433	433	1.866	2.903	433	3.336

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	751	39	790	15.298	4.667	19.964	16.049	4.705	20.754
Tara contenedores / Empty containers weight	40.619	95.561	136.180	576.290	480.907	1.057.196	616.909	576.468	1.193.376
Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	981	981	207.575	132.402	339.977	207.575	133.383	340.958
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	29.749	374	30.122	381.251	166.936	548.187	411.000	167.309	578.309
TOTAL Mercancía general / General cargo	231.444	115.437	346.882	4.695.401	4.457.194	9.152.595	4.926.845	4.572.632	9.499.477
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DEL PARTICULAR; SERVICIO	1.155.486	532.021	1.687.507	11.027.117	19.234.119	30.261.237	12.182.603	19.766.140	31.948.743

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Albania	536	3.031	3.567
Alemania	259.814	175.368	435.182
Angola	14.052	96	14.147
Antigua y Barbuda	-	4	4
Arabia Saudita	42.592	373.634	416.226
Argelia	148.369	312	148.681
Argentina	109.479	58.636	168.115
Aruba	164	48	212
Australia	74.141	1.576	75.717
Bahamas	18	54	72
Bahrain	1.558	383	1.942
Bangla Desh	1.533	753	2.285
Barbados	192	-	192
Belarus	-	4.379	4.379
Bélgica	458.371	165.813	624.184
Benin	5.096	217	5.312
Bermudas	1	-	1
Bolivia	554	-	554
Bosnia Herzegovina	-	4.639	4.639
Brasil	392.258	666.800	1.059.057
Brunei	15	9	24
Bulgaria	505	523	1.028
Burkina Faso	34	-	34
Cabo Verde	271	-	271
Camboya - Kampuchea	78	28	107
Camerún	29.755	5.100	34.855
Canadá	68.747	9.670	78.4174
Chile	79.627	42.968	122.595
China	151.916	963.199	1.115.115
Chipre	638	-	638
Colombia	220.330	696.400	916.730
Comores	43	-	43
Congo	274	-	274
Congo Rep. Democrática	483	67	550
Corea del Sur	18.822	170.778	189.600
Costa de Marfil	15.114	41.735	56.849
Costa Rica	8.739	2.415	11.154
Croacia	20.223	439	20.663
Cuba	126.458	11.148	137.606
Curaçao	343	617	960
Dinamarca	44.494	16.804	61.298
Djibouti	980	136	1.116
Ecuador	11.556	28.235	39.791
Egipto	59.645	128.479	188.124
El Salvador	16.671	157	16.829
Emiratos Árabes Unidos	45.623	32.549	78.172
Eritrea	26	-	26
Eslovenia	-	112	112
España	1.155.486	517.269	1.672.755
Estados Unidos	1.632.939	774.149	2.407.088

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Eestonia	1.778	5.902	7.681
Fidji	29	20	49
Filipinas	4.899	483	5.382
Finlandia	62.678	163.858	226.536
Francia	1.106.034	88.355	1.194.389
Gabón	508	227.490	227.998
Gambia	30.415	-	30.415
Georgia	1.117	19.833	20.950
Ghana	26.376	13.869	40.245
Gibraltar	81.760	-	81.760
Grecia	11.432	36.507	47.939
Guadalupe	716	-	716
Guatemala	8.282	1.304	9.586
Guinea	367	3.558	3.926
Guinea Bissau	187	11	197
Guinea Ecuatorial	1.055	-	1.055
Guyana	926	58	984
Guyana Francesa	152	-	152
Haiti	499	-	499
Holanda - Países Bajos	844.561	690.153	1.534.714
Honduras	4.099	1.571	5.670
Hong Kong	11.329	2.281	13.610
Hungría	-	288	288
India	82.282	245.720	328.001
Indonesia	7.039	132.162	139.201
Irak	1.829	564.466	566.295
Irán	26.825	242.553	269.378
Islandia	4.078	-	4.078
Islas Feroe	25	-	25
Islas Marshall	5	1	6
Israel	80.565	4.446	85.011
Italia	31.453	129.297	160.750
Jamaica	861	459	1.320
Japón	10.386	12.390	22.777
Jordania	4.057	459	4.516
Kazakstán	2.795	11.753	14.548
Kenya	1.178	1.828	3.006
Kuwait	8.288	50	8.338
Letonia	13.176	41.983	55.159
Líbano	146.549	571	147.120
Liberia	568	3.479	4.047
Libia	596	178.720	179.317
Lituania	2.504	8.405	10.909
Madagascar	422	2.145	2.567
Malasia	9.918	37.280	47.198
Maldivas	100	-	100
Mali	40	76	116
Malta	228	-	228
Marruecos	610.242	10.960	621.202
Martinica	209	2.607	2.816

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Mauricio	670	378	1.047
Mauritania	6.201	769	6.970
México	191.708	2.422.229	2.613.937
Mongolia	4	-	4
Montenegro	26	-	26
Mozambique	1.236	56.215	57.451
Myanmar - Burma - Birmania	594	-	594
Namibia	2.056	608	2.664
Nicaragua	5.675	1.456	7.131
Nigeria	8.234	777.611	785.845
Noruega	62.185	430.142	492.327
Nueva Caledonia	2.019	-	2.019
Nueva Zelanda	4.085	1.205	5.290
Omán	6.270	735	7.005
Pakistán	8.189	2.155	10.344
Panamá	49.654	920	50.574
Papúa Nueva Guinea	21	559	580
Paraguay	6.640	53	6.693
Perú	36.497	441.828	478.324
Polonia	66.629	62.540	129.169
Portugal	120.801	6.184	126.985
Puerto Rico	4.493	71	4.564
Qatar	7.666	58.803	66.469
Reino Unido	2.131.984	1.835.395	3.967.379
República De Irlanda	326.220	166.772	492.993
República Dominicana	17.419	1.691	19.111
República Sudafricana	88.025	99.440	187.464
Reunión	2.246	24.982	27.227
Rumanía	25.007	16.523	41.530
Rusia	76.248	4.003.302	4.079.549
Senegal	20.151	835	20.986
Seychelles	715	66	781
Sierra Leona	938	-	938
Singapur	19.286	25.436	44.722
Sint Maarten (Dutch Part)	12	-	12
Siria	176	94	270
Sri-Lanka Ceylán	2.986	2.243	5.229
Sudán	466	107	573
Suecia	108.953	64.061	173.014
Surinam	4.981	4	4.985
Tahití	57	-	57
Tailandia	58.257	42.826	101.084
Taiwán	12.462	119.663	132.124
Tanzania	411	356	766
Togo	2.338	129	2.466
Trinidad Y Tobago	2.149	435.277	437.427
Túnez	105.755	20.840	126.595
Turquía	48.186	139.761	187.947
Ucrania	143	184.653	184.796
Uruguay	16.848	142.790	159.638
Uzbekistán	5	-	5
Venezuela	46.783	377.003	423.786
Vietnam	7.782	9.265	17.047
Yémen	63	83	146
Zambia	21	-	21
Zimbabwe	-	2.004	2.004
TOTAL	12.182.603	19.766.140	31.948.743

4.3.5. **MERCANCÍAS TRANSBORDADAS** / GOODS TRANS-SHIPPED

Sin movimiento.

4.3.6. **TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF** / ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

4.3.6.1. **RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF** / SUMMARY OF THE ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

MERCANCÍAS	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedor / In containers	-	3.302	3.302
En otros medios / By other means	-	357.717	357.717
TOTAL	-	361.019	361.019
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedor / In containers	-	707	707
En otros medios / By other means	1.005	276.665	277.670
TOTAL	1.005	277.372	278.377
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED			
En contenedor / In containers	-	4.009	4.009
En otros medios / By other means	1.005	634.382	635.387
TOTAL	1.005	638.391	639.396

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Camión articulado	-	-	-	4.225	3.094	7.319	4.225	3.094	7.319
Camión rígido	-	-	-	537	580	1.117	537	580	1.117
Cabeza tractora	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Furgón	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Remolques, semiremolques y plataformas (aptos para el transporte terrestre)	-	-	-	5.428	4.910	10.338	5.428	4.910	10.338
Roll trailer y otros equipos (no aptos para el transporte terrestre)	-	-	-	1.937	2.057	3.994	1.937	2.057	3.994
Tren de carretera	-	-	-	399	308	707	399	308	707
TOTAL	-	-	-	12.526	10.949	23.475	12.526	10.949	23.475

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS CARGO

TIPO TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Autobuses	-	-	-	155	5	160	155	5	160
Turismos	205	67	272	1.292	6.675	7.967	1.497	6.742	8.239
Camiones	7	-	7	412	25	437	419	25	444
Vehículos especiales	20	9	29	1.495	459	1.954	1.515	468	1.983
Motocicletas	125	129	254	2.875	4.076	6.951	3.000	4.205	7.205
TOTAL	357	205	562	6.229	11.240	17.469	6.586	11.445	18.031

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	9.995.092	9.995.092	-	9.995.092	9.995.092
02 Fueloil / Fuel-oil	422.486	151.754	574.240	424.137	226.032	650.170	846.624	377.787	1.224.410
03 Gasoil / Diesel-oil	343.789	40.136	383.926	899.829	758.945	1.658.774	1.243.618	799.081	2.042.700
04 Gasolina / Petrol	38.692	-	38.692	1.338.578	-	1.338.578	1.377.270	-	1.377.270
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	156	68.028	68.184	868.824	32.965	901.789	868.980	100.993	969.973
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	16.376	6.870	23.246	16.187	732	16.919	32.562	7.603	40.165
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	40.559	-	40.559	545.518	120.576	666.094	586.077	120.576	706.653
35 Gas natural / Natural gas	3	-	3	-	1.178.187	1.178.187	3	1.178.187	1.178.191
51 Biocombustibles / Biofuels	40.041	48.771	88.812	151.747	55.834	207.581	191.788	104.605	296.393
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	593	14.152	14.746	593	14.152	14.746
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	277	2.118	2.395	74.776	81.905	156.681	75.053	84.023	159.076
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	11.001	11.001	19.794	382.258	402.053	19.794	393.259	413.053
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	21.269	41	21.310	868.256	2.030.762	2.899.017	889.525	2.030.803	2.920.327
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	958	11	969	68.371	110.023	178.393	69.328	110.034	179.362
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal común / Salt	1.470	-	1.470	1.433	433	1.866	2.903	433	3.336
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	23.330	4.809	28.139	528.786	151.873	680.659	552.115	156.682	708.797
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	-	39	18.543	18.583	39	18.543	18.583
15 Potasas / Potash	-	-	-	-	24	24	-	24	24
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	780	12.268	13.049	9.390	98.705	108.094	10.170	110.973	121.143
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	13.346	67.735	81.081	975.449	618.096	1.593.545	988.795	685.831	1.674.627
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	7	-	7	9.649	25	9.674	9.656	25	9.680
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	14	-	14	828.580	48	828.628	828.595	48	828.642
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	16.136	24	16.160	477.552	78.838	556.390	493.688	78.862	572.550
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	229	-	229	41.786	42.942	84.728	42.015	42.942	84.957
22 Habas de soja / Soya beans	-	-	-	15	949.212	949.227	15	949.212	949.227
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	9.758	204	9.961	141.655	45.672	187.327	151.413	45.875	197.288
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	29.749	374	30.122	381.401	166.936	548.337	411.150	167.309	578.459
27 Conservas / Tinned foods	14.844	66	14.910	145.773	163.308	309.081	160.616	163.375	323.991
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	751	39	790	15.298	4.667	19.964	16.049	4.705	20.754
29 Aceites y grasas / Oils and fats	2.555	22	2.577	136.364	242.438	378.803	138.920	242.460	381.380
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	13.745	17	13.762	171.300	104.333	275.633	185.045	104.350	289.395
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	137	26	164	9.789	46.641	56.430	9.927	46.667	56.594
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	35.630	9.002	44.631	47.514	114.320	161.835	83.144	123.322	206.466
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	1.534	6	1.540	27.060	27.999	55.058	28.594	28.004	56.598
26 Papel y pasta / Paper and pulp	7.491	4.717	12.209	155.542	245.396	400.938	163.033	250.113	413.146
31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares	6.476	2.097	8.573	435.776	154.895	590.671	442.252	156.992	599.244
34 Resto de mercancías / Other goods	10.625	5.185	15.811	198.200	314.433	512.633	208.825	319.618	528.443
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.652	157	1.808	228.295	43.572	271.866	229.946	43.728	273.675
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	981	981	207.575	132.402	339.977	207.575	133.383	340.958
39 Tara contenedores / Empty containers weight	40.619	95.561	136.180	576.290	480.907	1.057.196	616.909	576.468	1.193.376
TOTAL	1.155.486	532.021	1.687.507	11.027.117	19.234.119	30.261.237	12.182.603	19.766.140	31.948.743

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCIAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Petróleo crudo/ Crude oil	-	9.995.092	9.995.092	-	-	-	-	-	-
02 Fueloil / Fuel-oil	845.945	377.558	1.223.503	-	-	-	678	229	907
03 Gasoil / Diesel-oil	1.243.618	799.081	2.042.700	-	-	-	-	-	-
04Gasolina / Petrol	1.377.269	-	1.377.269	-	-	-	1	-	1
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	867.285	99.263	966.548	-	-	-	1.681	1.730	3.411
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	32.546	6.870	39.417	-	-	-	16	732	748
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	570.595	118.991	689.586	15.370	1.401	16.770
35 Gas natural / Natural gas	-	1.178.187	1.178.187	-	-	-	3	-	3
51 Biocombustibles / Biofuels	164.983	90.056	255.039	-	-	-	26.805	14.549	41.354
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	4.736	4.736	568	9.417	9.985
10 Otros minerales y residuos metalicos / Other minerals	-	-	-	9.382	-	9.382	65.356	84.016	149.372
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	-	-	13.345	373.941	387.286	6.449	19.263	25.712
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	3.851	158.968	162.819	452.347	176.449	628.796
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	-	-	-	-	-	-	66.850	57.109	123.960
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal común / Salt	-	-	-	-	-	-	2.896	411	3.307
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	7.727	7.727	489.011	109.190	598.201	60.809	36.918	97.727
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	18.500	18.500	24	43	68
15 Potasas / Potash	-	-	-	-	-	-	-	24	24
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	2.000	41.277	43.278	-	33.056	33.056	8.132	36.633	44.765
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	195.925	398.437	594.363	421.617	5.000	426.617	367.202	277.334	644.536
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	9.554	-	9.554	-	-	-	102	25	126
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	824.568	-	824.568	4.011	48	4.059
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	43.708	1.301	45.009	419.659	71.833	491.492
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	38.923	38.923	41.258	3.263	44.521
22 Habas de soja / Soya beans	-	-	-	-	949.132	949.132	-	81	81
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	123.202	45.461	168.663
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	150	-	150	-	-	-	410.218	166.462	576.680
27 Conservas / Tinned foods	-	-	-	-	-	-	160.515	162.539	323.054
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	-	-	-	-	-	-	15.686	3.931	19.617
29 Aceites y grasas / Oils and fats	114.810	239.309	354.119	-	-	-	23.550	3.022	26.572
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	49.905	49.905	178.259	48.628	226.886
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	-	-	-	8.897	36.061	44.958
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	25.333	99.008	124.341	55.913	23.295	79.208
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	-	-	-	-	23.186	22.329	45.515
26 Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	-	-	-	-	159.080	109.694	268.774
31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares	-	-	-	-	-	-	225.713	136.725	362.438
34 Resto de mercancías / Other goods	257	-	257	4	1	4	189.673	287.541	477.214
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	-	-	-	-	200.993	27.286	228.280
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39Tara contenedores / Empty containers weight	-	-	-	-	-	-	616.909	576.468	1.193.376
TOTAL	4.854.345	13.232.858	18.087.203	2.401.413	1.960.650	4.362.064	3.932.011	2.440.948	6.372.959

4.3.7.2.B **CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) /**
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

MERCANCÍAS N.º GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	-	-	-	9.995.092	9.995.092
02 Fueloil / Fuel-oil	-	-	-	678	229	907	846.624	377.787	1.224.410
03 Gasoil / Diesel-oil	-	-	-	-	-	-	1.243.618	799.081	2.042.700
04 Gasolina / Petrol	-	-	-	1	-	1	1.377.270	-	1.377.270
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	14	0	14	1.695	1.730	3.425	868.980	100.993	969.973
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	16	732	748	32.562	7.603	40.165
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	112	185	297	15.482	1.585	17.067	586.077	120.576	706.653
35 Gas natural / Natural gas	-	-	-	3	-	3	3	1.178.187	1.178.191
51 Biocombustibles / Biofuels	-	-	-	26.805	14.549	41.354	191.788	104.605	296.393
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	25	-	25	593	9.417	10.010	593	14.152	14.746
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	315	7	322	65.671	84.023	149.694	75.053	84.023	159.076
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	55	55	6.449	19.318	25.767	19.794	393.259	413.053
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	433.326	1.695.386	2.128.712	885.674	1.871.835	2.757.508	889.525	2.030.803	2.920.327
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	2.478	52.924	55.402	69.328	110.034	179.362	69.328	110.034	179.362
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal / Salt	7	22	29	2.903	433	3.336	2.903	433	3.336
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	2.296	2.847	5.142	63.104	39.765	102.870	552.115	156.682	708.797
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	15	-	15	39	43	83	39	18.543	18.583
15 Potasas / Potash	-	-	-	-	24	24	-	24	24
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	37	7	44	8.169	36.640	44.809	10.170	110.973	121.143
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	4.051	5.060	9.111	371.253	282.394	653.647	988.795	685.831	1.674.627
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	-	-	-	102	25	126	9.656	25	9.680
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	15	-	15	4.026	48	4.074	828.595	48	828.642
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	30.321	5.728	36.048	449.980	77.561	527.541	493.688	78.862	572.550
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	757	756	1.513	42.015	4.019	46.034	42.015	42.942	84.957
22 Habas de soja / Soya beans	15	-	15	15	81	96	15	949.212	949.227
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	28.211	414	28.625	151.413	45.875	197.288	151.413	45.875	197.288
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	782	847	1.629	411.000	167.309	578.309	411.150	167.309	578.459
27 Conservas / Tinned foods	102	835	937	160.616	163.375	323.991	160.616	163.375	323.991
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	363	774	1.137	16.049	4.705	20.754	16.049	4.705	20.754
29 Aceites y grasas / Oils and fats	560	129	689	24.110	3.151	27.261	138.920	242.460	381.380
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	6.786	5.818	12.604	185.045	54.446	239.490	185.045	104.350	289.395
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	1.030	10.606	11.636	9.927	46.667	56.594	9.927	46.667	56.594
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	1.898	1.020	2.918	57.811	24.314	82.125	83.144	123.322	206.466
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	5.408	5.676	11.084	28.594	28.004	56.598	28.594	28.004	56.598
26 Papel y pasta / Paper and pulp	3.953	140.419	144.373	163.033	250.113	413.146	163.033	250.113	413.146
31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares	216.539	20.267	236.806	442.252	156.992	599.244	442.252	156.992	599.244
34 Resto de mercancías / Other goods	18.891	32.077	50.968	208.564	319.617	528.182	208.825	319.618	528.443
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	28.953	16.442	45.395	229.946	43.728	273.675	229.946	43.728	273.675
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	207.575	133.383	340.958	207.575	133.383	340.958	207.575	133.383	340.958
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	616.909	576.468	1.193.376	616.909	576.468	1.193.376
TOTAL	994.834	2.131.684	3.126.518	4.926.845	4.572.632	9.499.477	12.182.603	19.766.140	31.948.743

4.3.7.3 **CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA /**
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

N.º MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
ENERGÉTICO/ POWER PRODUCTS					
51 Biocombustibles / Biofuels	16	-	-	16	33
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS					
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	257	-	-	257	513
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	205	2	1.295	1.597	3.099
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	100	-	-	200	301
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS					
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	74	-	-	74	148
ABONOS / FERTILIZERS					
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	23	-	2.000	2.023	4.046
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS					
17 Productos químicos / Chemical products	958	-	-	1.122	2.080
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS					
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	719	19	37	743	1.518
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD					
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	23	-	-	-	23
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	9.117	81	73	34.585	43.854
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados/ Wine, spirits and alcohol	4.518	-	59	4.744	9.320
27 Conservas / Tinned foods	30	-	-	59	89
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	255	38	60	187	540
29 Aceites y grasas / Oils and fats	-	-	5.000	5.000	10.000
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	177	-	1.903	2.165	4.244
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	26	77	51	154
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	17	-	-	39	56
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO					
19 Maderas y corcho / Timber and cork	351	-	3.655	3.849	7.505
26 Papel y pasta / Paper and pulp	75	-	-	75	151
31 Maquin. herram. y repuestos / Machinery and spares	204	416	27	598	1.244
34 Resto de mercancías / Other goods	881	39	118	881	1.918
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS					
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	60	-	-	56	116
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	45	17	62
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	2.729	214	482	3.513	6.937
TOTAL	20.435	834	14.830	61.851	97.951

4.3.7.4.A **CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN /**
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
51 Biocombustibles / Biofuels	-	-	-	-	-	-	16	16	33
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	-	-	-	257	257	513
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	-	-	-	428	302	730
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	-	-	-	-	-	-	100	200	301
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	-	-	-	74	74	148
ABONOS / FERTILIZERS									
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	2.000	2.000	4.001	-	-	-	23	23	46
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	-	-	958	1.122	2.080
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	-	-	756	763	1.518
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	-	-	23	-	23
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	9.189	34.665	43.854
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	-	-	-	4.577	4.744	9.320
27 Conservas / Tinned foods	-	-	-	-	-	-	30	59	89
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	-	-	-	-	-	-	315	225	540
29 Aceites y grasas / Oils and fats	5.000	5.000	10.000	-	-	-	-	-	-
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	-	-	2.079	2.165	4.244
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	-	-	-	77	77	154
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	-	-	17	39	56
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	-	-	-	-	-	11	11
26 Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	-	-	-	-	75	75	151
31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares	-	-	-	-	-	-	231	546	777
34 Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	-	-	-	998	920	1.918
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	-	-	-	-	60	56	116
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	-	-	-	3.211	3.726	6.937
TOTAL	7.000	7.000	14.001	-	-	-	23.493	50.065	73.558

4.3.7.4.B **CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN /**
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS N.º GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL4
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
51 Biocombustibles / Biofuels	-	-	-	16	16	33	16	16	33
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	257	257	513	257	257	513
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	1.072	1.297	2.369	1.500	1.599	3.099	1.500	1.599	3.099
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	-	-	-	100	200	301	100	200	301
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	74	74	148	74	74	148
ABONOS / FERTILIZERS									
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	23	23	46	2.023	2.023	4.046
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	958	1.122	2.080	958	1.122	2.080
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	756	763	1.518	756	763	1.518

MERCANCÍAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	23	-	23	23	-	23
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	9.189	34.665	43.854	9.189	34.665	43.854
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	4.577	4.744	9.320	4.577	4.744	9.320
27 Conservas / Tinned foods	-	-	-	30	59	89	30	59	89
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	-	-	-	315	225	540	315	225	540
29 Aceites y grasas / Oils and fats	-	-	-	-	-	-	5.000	5.000	10.000
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	2.079	2.165	4.244	2.079	2.165	4.244
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	77	77	154	77	77	154
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	17	39	56	17	39	56
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	3.655	3.838	7.493	3.655	3.849	7.505	3.655	3.849	7.505
26 Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	-	75	75	151	75	75	151
31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares	-	468	468	231	1.013	1.244	231	1.013	1.244
34 Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	998	920	1.918	998	920	1.918
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	-	60	56	116	60	56	116
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	45	17	62	45	17	62	45	17	62
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	3.211	3.726	6.937	3.211	3.726	6.937
TOTAL	4.773	5.620	10.392	28.265	55.685	83.950	35.266	62.685	97.951

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

MUELLES O ATRAQUES DOCKS OR BERTHS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Por muelles o instalaciones del servicio / Port Authority berths and facilities	235	4.327	4.562
Por muelles o instalaciones de particulares / Private berths and facilities	4.327	235	4.562
TOTAL	4.562	4.562	9.123

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid combustible	61.500
Otros / Others	47.904
TOTAL	109.404

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCHES

	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR 1ª VENTA (EUROS) VALUE IN FIRST SALE (EUROS)
Total pesca capturada / Total fish captures	-	-

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	2.813	62.440	56.760	1.267.545	59.573	1.329.984
Vacios / Empty	1.580	3.160	3.556	7.112	5.136	10.272
TOTAL	4.393	65.600	60.316	1.274.657	64.709	1.340.256
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	257	5.005	46.163	1.051.294	46.420	1.056.300
Vacios / Empty	6.086	12.172	11.349	22.698	17.435	34.870
TOTAL	6.343	17.177	57.512	1.073.992	63.855	1.091.170
TOTAL						
Llenos / Full	3.070	67.445	102.923	2.318.839	105.993	2.386.284
Vacios / Empty	7.666	15.332	14.905	29.810	22.571	45.142
TOTAL	10.736	82.777	117.828	2.348.649	128.564	2.431.426

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos/ Full	7.371	163.612	108.454	2.421.957	115.825	2.585.570
Vacios / Empty	436	1.771	1.078	4.414	1.514	6.185
TOTAL	7.7.807	165.383	109.532	2.426.371	117.339	2.591.755
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	897	17.470	47.615	1.084.362	48.512	1.101.831
Vacios / Empty	19.688	79.275	39.663	168.672	59.351	247.947
TOTAL	20.585	96.745	87.278	1.253.034	107.863	1.349.778
TOTAL						
Llenos / Full	8.268	181.082	156.069	3.506.319	164.337	3.687.401
Vacios / Empty	20.124	81.046	40.741	173.086	60.865	254.132
TOTAL	28.392	262.128	196.810	3.679.405	225.202	3.941.533

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	10.184	226.052	165.214	3.689.502	175.398	3.915.554
Vacios / Empty	2.016	4.931	4.634	11.526	6.650	16.457
TOTAL	12.200	230.983	169.848	3.701.028	182.048	3.932.011
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	1.154	22.475	93.778	2.135.656	94.932	2.158.131
Vacios / Empty	25.774	91.447	51.012	191.370	76.786	282.817
TOTAL	26.928	113.922	144.790	2.327.026	171.718	2.440.948
TOTAL						
Llenos / Full	11.338	248.527	258.992	5.825.158	270.330	6.073.685
Vacios / Empty	27.790	96.378	55.646	202.896	83.436	299.274
TOTAL	39.128	344.905	314.638	6.028.054	353.766	6.372.959

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	815	20.435	134	3.037	949	23.472
Vacios / Empty	-	-	5	20	5	20
TOTAL	815	20.435	139	3.057	954	23.492
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	38	695	947	49.350	985	50.045
Vacios / Empty	5	20	-	-	5	20
TOTAL	43	715	947	49.350	990	50.065
TOTAL						
Llenos / Full	853	21.130	1081	52.387	1.934	73.517
Vacios / Empty	5	20	5	20	10	40
TOTAL	858	21.150	1086	52.407	1.944	73.557

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	17.844	226.052	282.382	3.689.502	300.226	3.915.554
Vacios / Empty	2.466	4.931	5.763	11.526	8.229	16.457
TOTAL	20.310	230.983	288.145	3.701.028	308.455	3.932.011
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	2.057	22.475	144.769	2.135.656	146.826	2.158.131
Vacios / Empty	45.724	91.447	95.685	191.370	141.409	282.817
TOTAL	47.781	113.922	240.453	2.327.026	288.234	2.440.948
TOTAL						
Llenos / Full	19.901	248.527	427.150	5.825.158	447.051	6.073.685
Vacios / Empty	48.189	96.378	101.448	202.896	149.637	299.274
TOTAL	68.090	344.905	528.598	6.028.054	596.688	6.372.959

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	1486	20.435	154	3.037	1.640	23.472
Vacios / Empty	-	-	10	20	10	20
TOTAL	1486	20.435	164	3.057	1.650	23.492
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	69	695	1.641	49.350	1.710	50.045
Vacios / Empty	10	20	-	-	10	20
TOTAL	79	715	1.641	49.350	1.720	50.065
TOTAL						
Llenos / Full	1.555	21.130	1.795	52.387	3.350	73.517
Vacios / Empty	10	20	10	20	20	40
TOTAL	1.565	21.150	1.805	52.407	3.370	73.557

4.7.7. **MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS** / **CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS**

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
02 Fueloil / Fuel-oil	53	-	53	626	229	854	678	229	907
03 Gasoil / Diesel-oil	-	-	-	-	-	-	-	-	-
04 Gasolina / Petrol	0	-	-	1	-	1	1	-	1
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	155	16	171	1.525	1.714	3.239	1.681	1.730	3.411
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	0	-	-	16	732	748	16	732	748
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	54	-	54	15.316	1.401	16.716	15.370	1.401	16.770
35 Gas natural / Natural gas	3	-	3	-	-	-	3	-	3
51 Biocombustibles / Biofuels	33	20	53	26.771	14.529	41.300	26.805	14.549	41.354
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	568	9.417	9.985	568	9.417	9.985
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	277	2.118	2.395	65.079	81.898	146.977	65.356	84.016	149.372
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	1.673	1.673	6.449	17.590	24.039	6.449	19.263	25.712
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	21.269	39	21.308	431.078	176.410	607.488	452.347	176.449	628.796
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	958	11	969	65.893	57.098	122.991	66.850	57.109	123.960
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal común / Salt	1.470	-	1.470	1.426	411	1.837	2.896	411	3.307
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	8.943	81	9.024	51.866	36.837	88.704	60.809	36.918	97.727
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	-	24	43	68	24	43	68
15 Potasas / Potash	-	-	-	-	24	24	-	24	24
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	780	-	780	7.352	36.633	43.985	8.132	36.633	44.765
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	13.345	2.002	15.346	353.857	275.332	629.189	367.202	277.334	644.536
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	7	-	7	95	25	120	102	25	126
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	14	-	14	3.997	48	4.045	4.011	48	4.059
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	16.135	24	16.160	403.524	71.809	475.333	419.659	71.833	491.492
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	229	-	229	41.029	3.263	44.292	41.258	3.263	44.521
22 Habas de soja / Soya beans	-	-	-	-	81	81	-	81	81
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	9.758	204	9.961	113.444	45.257	158.702	123.202	45.461	168.663
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	29.745	374	30.118	380.473	166.088	546.562	410.218	166.462	576.680
27 Conservas / Tinned foods	14.844	66	14.910	145.671	162.473	308.144	160.515	162.539	323.054
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	751	39	790	14.935	3.893	18.828	15.686	3.931	19.617
29 Aceites y grasas / Oils and fats	555	22	577	22.995	3.000	25.995	23.550	3.022	26.572
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	13.745	17	13.762	164.514	48.611	213.124	178.259	48.628	226.886
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	137	26	164	8.760	36.035	44.794	8.897	36.061	44.958
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	29.869	-	29.869	26.044	23.295	49.339	55.913	23.295	79.208
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	1.534	6	1.540	21.652	22.323	43.974	23.186	22.329	45.515
26 Papel y pasta / Paper and pulp	7.491	4.717	12.209	151.588	104.977	256.565	159.080	109.694	268.774
31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares	6.460	1.589	8.049	219.253	135.136	354.389	225.713	136.725	362.438
34 Resto de mercancías / Other goods	10.097	5.184	15.281	179.576	282.356	461.933	189.673	287.541	477.214
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.652	133	1.785	199.341	27.153	226.495	200.993	27.286	228.280
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	40.619	95.561	136.180	576.290	480.907	1.057.196	616.909	576.468	1.193.376
TOTAL	230.983	113.922	344.905	3.701.028	2.327.026	6.028.054	3.932.011	2.440.948	6.372.959

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO /
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIAL	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks		18.087.203
Productos petrolíferos / Oil products	15.614.666	
Gas natural / Natural gas	1.178.187	
Otros líquidos / Other liquids	1.294.349	
Graneles sólidos / Dry bulks		4.362.064
Mercancía general / General Cargo		9.499.477
Tráfico local / Local traffic		9.123
Avituallamiento / Supplies		109.404
Productos petrolíferos / Oil products	61.500	
Resto / Rest	47.904	
Pesca fresca / Fresh Fish		-
TOTAL	32.067.271	32.067.271

4.8.2. CUADRO GENERAL Nº 2 (INCLUIDO EL TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) / GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	12.296.569
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	19.770.702
TOTAL	32.067.271

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTAL TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		28.791.439
Importación / Imports		18.562.490
Graneles líquidos / Liquid bulks	12.844.600	
Graneles sólidos / Dry bulks	1.925.325	
Mercancía general / General Cargo	3.792.565	
Exportación / Exports		10.228.950
Graneles líquidos / Liquid bulks	3.983.955	
Graneles sólidos / Dry bulks	2.340.761	
Mercancía general / General Cargo	3.904.234	
Comercio Nacional / Domestic Trade		1.532.018
Mercancías en Tránsito / Goods in transit		90.952
Mercancías en Transbordadas / Goods Transshipped		-
Tara de equipamientos / Empty equipments		1.534.334
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic		118.527
TOTAL		32.067.271

4.9. TRANSPORTE TERRESTRE / LAND TRANSPORT

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO MEAN OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA	TONELADAS CARGADAS EN BARCOS TONS LOADED	TONELADAS DESCARGADAS EN BARCOS TONS UNLOADED	TOTALES TOTALS
Ferrocarril / Railway	834.734	1.108.144	1.942.878
Carretera / Road	6.981.447	5.510.870	12.492.317
Tubería / Pipeline	4.008.932	11.688.664	15.697.596
Otros medios / Other means	-	-	-
Sin transporte terrestre / Without land transport	357.491	1.458.462	1.815.953
TOTAL DE MERCANCÍA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL CARGO ACCORDING TO MEANS USED	12.182.604	19.766.140	31.948.744
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic	113.965	4.561	118.526
TOTAL	12.296.569	19.770.701	32.067.270



15

UTILIZACIÓN
DEL PUERTO
EXPLOITATION
OF THE PORT

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
ADOSADO				
Graneles líquidos	100	-	-	100
Graneles sólidos	6.919	133.388	-	140.306
M.G. no containerizada	2.123	45.202	-	47.325
TOTAL	9.142	178.589	-	187.731
AXPE				
M.G. no containerizada	581	3.212	-	3.793
TOTAL	581	3.212	-	3.793
BAHÍA DE BIZKAIA GAS				
Graneles líquidos	-	1.178.187	-	1.178.187
M.G. no containerizada	229	1	-	229
TOTAL	229	1.178.188	-	1.178.417
CADAGUA				
M.G. no containerizada	-	76	-	76
TOTAL	-	76	-	76
CANAL DEUSTO IZQUIERDA				
M.G. no containerizada	6.707	-	-	6.707
TOTAL	6.707	-	-	6.707
ESPIGÓN 2 ESTE				
Graneles sólidos	82.111	-	-	82.111
M.G. containerizada	86	-	-	86
M.G. no containerizada	616	206.352	-	206.969
TOTAL	82.814	206.352	-	289.166
ESPIGÓN 2 NORTE				
Graneles líquidos	25	-	-	25
Graneles sólidos	46.320	-	-	46.320
M.G. containerizada	39.559	9.247	-	48.806
M.G. no containerizada	102.705	574.316	1.927	678.948
TOTAL	188.609	583.563	1.927	774.099
ESPIGÓN 2 SUR				
Graneles sólidos	10.763	-	-	10.763
M.G. containerizada	6.388	-	-	6.388
M.G. no containerizada	19.751	92.602	109	112.462
TOTAL	36.902	92.602	109	129.612
ESPIGÓN 2 SUR. TCC				
Graneles líquidos	50	-	-	50
Graneles sólidos	142.765	1	-	142.766
M.G. containerizada	4.831	747	-	5.579
M.G. no containerizada	114.420	99.648	-	214.068
TOTAL	262.067	100.396	-	362.463
GETXO 3				
M.G. no containerizada	4	-	-	4
TOTAL	4	-	-	4
LA MUDELA				
M.G. no containerizada	11.219	-	-	11.219
TOTAL	11.219	-	-	11.219
LA NAVAL				
M.G. no containerizada	1	4.575	-	4.575
TOTAL	1	4.575	-	4.575
LUCHANA				
Graneles líquidos	6.655	75.530	-	82.185
M.G. no containerizada	6	-	-	6
TOTAL	6.661	75.530	-	82.191
MUELLE A1				
M.G. containerizada	3.079.344	2.054.888	54.343	5.188.575
M.G. no containerizada	109	405	-	513
TOTAL	3.079.453	2.055.292	54.343	5.189.088
MUELLE A2				
M.G. containerizada	714.970	293.157	19.215	1.027.342
M.G. no containerizada	46.355	94.593	4.298	145.246
TOTAL	761.326	387.750	23.512	1.172.588
MUELLE A3 PÚBLICO				
M.G. no containerizada	85.665	22.664	-	108.329
TOTAL	85.665	22.664	-	108.329
MUELLE A3 RAMPA ESTE				
Graneles líquidos	6	-	-	6
M.G. no containerizada	14.752	-	-	14.752
TOTAL	14.758	-	-	14.758

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
MUELLE A3 RAMPA OESTE				
Graneles líquidos	135	-	-	135
M.G. containerizada	15	22	-	37
M.G. no containerizada	232.390	169.305	17	401.712
TOTAL	232.540	169.327	17	401.884
MUELLE AZ1				
Graneles líquidos	134.406	7.727	-	142.133
Graneles sólidos	1.265.750	135.937	-	1.401.688
M.G. no containerizada	4.485	670	-	5.155
TOTAL	1.404.641	144.334	-	1.548.976
MUELLE AZ2				
Graneles sólidos	539.136	179.889	-	719.026
M.G. no containerizada	92.759	10	-	92.769
TOTAL	631.896	179.899	-	811.795
MUELLE AZ3				
Graneles líquidos	90	-	-	90
M.G. no containerizada	97.019	21.853	-	118.872
TOTAL	97.109	21.853	-	118.963
MUELLE DE CRUCEROS NORTE				
M.G. no containerizada	7	1	-	8
TOTAL	7	1	-	8
MUELLE DE CRUCEROS SUR				
Graneles líquidos	50	-	-	50
M.G. no containerizada	343	1	-	345
TOTAL	393	1	-	395
NEMAR 1				
Graneles líquidos	17	-	-	17
Graneles sólidos	166.954	97.915	-	264.869
M.G. containerizada	203	-	-	203
M.G. no containerizada	9.013	35.567	-	44.580
TOTAL	176.188	133.482	-	309.669
NEMAR 2				
Graneles sólidos	31.085	82.754	-	113.839
M.G. no containerizada	-	1	-	1
TOTAL	31.085	82.755	-	113.840
PRINCESA DE ESPAÑA				
Graneles sólidos	57.628	317.108	-	374.736
M.G. containerizada	596	-	-	596
M.G. no containerizada	15.866	23.458	-	39.323
TOTAL	74.089	340.566	-	414655
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1				
Graneles líquidos	211.884	9.783.026	-	9.994.910
M.G. no containerizada	406	1	-	407
TOTAL	212.290	9.783.027	-	9.995.317
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2				
Graneles líquidos	2.184.786	558.702	-	2.743.488
M.G. no containerizada	100	-	-	100
TOTAL	2.184.886	558.702	-	2.743.588
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3				
Graneles líquidos	1.471.256	362.170	-	1.833.426
M.G. no containerizada	51	-	-	51
TOTAL	1.471.307	362.170	-	1.833.478
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4				
Graneles líquidos	101.682	19.350	-	121.032
M.G. no containerizada	1	-	-	1
TOTAL	101.682	19.350	-	121.033
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5				
Graneles líquidos	56.399	25.942	-	82.341
TOTAL	56.399	25.942	-	82.341
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6				
Graneles líquidos	982	-	-	982
TOTAL	982	-	-	982
PUNTA CEBALLOS NORTE				
Graneles líquidos	442.979	266.716	-	709.695
Graneles sólidos	4	-	-	4
M.G. no containerizada	23	-	-	23
TOTAL	443.005	266.716	-	709.721

5.2. DÁRSENAS / BASINS

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of anchored ships	-
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	-

5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	-
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	-

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
PUNTA CEBALLOS SUR				
Graneles líquidos	78.989	745.549	4.001	828.539
M.G. no containerizada	7	-	-	7
TOTAL	78.996	745.549	4.001	828.546
PUNTA SOLLANA				
Graneles líquidos	151.768	124.784	10.000	286.552
Graneles sólidos	23.333	949.132	-	972.464
M.G. no containerizada	64	456	-	520
TOTAL	175.164	1.074.372	10.000	1.259.537
REINA VICTORIA EUGENIA				
Graneles líquidos	5.050	78.174	-	83.223
Graneles sólidos	15.261	-	-	15.261
M.G. containerizada	2.286	323	-	2.609
M.G. no containerizada	54.016	47.859	251	102.126
TOTAL	76.613	126.355	251	203.219
SESTAO ACB				
Graneles sólidos	-	33.887	-	33.887
M.G. no containerizada	1.997	-	-	1.997
TOTAL	1.997	33.887	-	35.884
VIZCAYA ESTE 1				
M.G. containerizada	59.913	32.499	-	92.412
M.G. no containerizada	54.837	164.399	3.700	222.936
TOTAL	114.750	196.898	3.700	315.348
VIZCAYA ESTE 2				
M.G. no containerizada	24	1	-	25
TOTAL	24	1	-	25
VIZCAYA NORTE - AUXILIAR				
Graneles sólidos	13.384	-	-	13.384
M.G. containerizada	34	-	-	34
M.G. no containerizada	6.616	400.876	-	407.492
TOTAL	20.035	400.876	-	420.911
VIZCAYA NORTE - TORO				
Graneles líquidos	27	-	-	27
M.G. containerizada	292	-	-	292
M.G. no containerizada	21.497	118.037	90	139.624
TOTAL	21.816	118.037	90	139.943
ZORROZA				
Graneles líquidos	10	-	-	10
Graneles sólidos	-	30.640	-	30.640
M.G. no containerizada	4	-	-	4
TOTAL	14	30.640	-	30.653
TOTAL GENERAL	12.147.338	19.703.455	97.951	31.948.743

5.4. ATRAQUES / BERTHS

Número de operaciones de atraque / Number of docked ships	-
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	-
Metros lineales por días de atraque / m.l. day of docked	-

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS m²/DÍA OPEN AIR m²/DAY	CUBIERTAS m²/DÍA COVERED AND OPEN m²/DAY	CERRADAS m²/DÍA CLOSED m²/DAY
Zonas de Muelles / Dock areas	-	-	-
Otras zonas / Other zones	-	-	-
Totales / Totals	-	-	-

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS / CRANES

TIPO DE GRÚAS / CRANE TYPE	CON GANCHO / WITH HOOK		CON CUCHARA / CON WITH GRAB		TOTAL / TOTAL	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRÚAS DEL SERVICIO / PRIVATE STEVEDORING CRANES						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-	-
GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE DOCK						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	34.875	9.270.988	12.346	3.868.204	47.221	13.139.192
TOTAL	34.875	9.270.988	12.346	3.868.204	47.221	13.139.192
TOTAL GENERAL	34.875	9.270.988	12.346	3.868.204	47.221	13.139.192

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN INSTALLATIONS	PROPIETARIO OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR	Petróleos del Norte S.a.	-	14.719.800
ACIDEKA	Acideka S.A.	-	65.933
BBG	Bahia de Bizkaia GaS S.L.	-	1.178.187
TEPSA	Terminales Portuarias S.L.	-	1.355.623
ESERGUI	Esergui	-	182.611
BUNGE (Tanques)	Bunge Ibérica S.A.	-	286.552
BUNGE (Silo)	Bunge Ibérica S.A.	-	973.078
DEPOSA	Depósito Franco de Bilbao	-	83.223
BILBAINA DE ALQUITRANES	Bilbaina de AlquitraneS S.A.	-	82.185
INEOS (BEFESA)	Ineos Sulphur	-	132.501
PETRONOR (GSN)	Graneles Sólidos del Norte	-	519.743
CARGADERO DE SULFATO	Consignaciones Toro y Betolaza	-	1.064.227
ACB	Arcelormital	-	33.387
TOTAL		-	20.677.050

5.7. **CARRETILLAS** / CONVEYOR TRUCKS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.8. **CINTAS TRANSPORTADORAS** / CONVEYOR BELTS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	9.625	2.153.998

5.9. **PALAS CARGADORAS** / MECHANIC SHOVELS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.10. **TRACCIÓN DE MANIOBRAS** / RAILWAY SHUNTING

	HORAS HOURS
	3.455

5.11. **VAGONES** / WAGONS

	NÚMERO DE VAGONES TRANSPORTADOS TOTAL RAILCARS MOVED
	3.786

5.12. **CAMIONES** / TRUCKS

	NÚMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN EL PUERTO NUMBER OF TRUCKS ENTERED PORT
	-

5.13. **BÁSCULAS** / WEIGH BRIDGES

	NÚMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHINGS	TONELADAS TONS
	128.683	1.866.465

5.14. **GRÚAS FLOTANTES**/FLOATING CRANES

	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	-	-

5.15. **REMOLCADORES** / TUG BOATS

	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	2.996	9.434

5.16. **VARADEROS** / SLIPWAYS

	NÚMERO DE VARADAS NUMBER OF VESSELS ATTENDED	TONELADAS TONS
	2	86



6

ENTRANCE SARRERA ENTRADA

OBRAS
WORKS

6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2016 (EUROS) / WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2016 (IN EUROS)

DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACIÓN STATE
Prolongación del dique de Punta Sollana	40.139.605,68	40.139.605,68	1.149.657,05	Terminada y recibida
Lengthening of the Punta Sollana breakwater				Complete and delivered
Asistencia Técnica en el Control de Calidad de las obras de Prolongación del Dique de Punta Sollana Technical Assistance on Quality Control of lengthening of the Punta Sollana Breakwater works	1.111.834,47	1.047.456,30	164.265,57	Terminada
				Finished
Estación Marítima de Pasajeros Getxo 3 Getxo 3 Passangers Maritime Station	4.604.151,23	4.190.864,53	4.190.864,53	En ejecución
				In progress
Pasarela automática de acceso de pasajeros al buque Automatic passenger gangway connecting the vessel to the terminal	966.000,00	740.467,53	740.467,53	En ejecución
				In progress
1ª Fase del Espigón Central en la Dársena de Ampliación y Estabilización de la ladera de Punta Lucero First Phase of the Central Pier and stabilisation of the Punta Lucero quarry	79.348.201,22	6.775.805,19	6.775.805,19	En ejecución
				In progress
Asistencia Técnica de Calidad y Vigilancia en la 1ª Fase del Espigón Central Technical Assistance on Quality Control through First Phase of the Central Pier	965.889,83	30.367,00	30.367,00	En ejecución
				In progress
Asistencia Técnica de Calidad y Vigilancia en la estabilización de la ladera de Punta Lucero Technical Assistance on Quality Control of the stabilisation of the Punta Lucero quarry	1.085.824,44	124.200,00	124.200,00	En ejecución
				In progress
Adquisición de terrenos de naturaleza patrimonial Acquisition of lands under the category of patrimonial property	141.938,59	141.938,59	141.938,59	Terminada
				Finished
1ª Fase de la Urbanización de la Telof en Pancorbo	4.527.100,40	4.449.979,46	4.449.979,46	Terminada y recibida
				Complete and delivered
First Phase of development of the Rail Logistic Terminal at Pancorbo				
Conexión Ferroviaria de Arasur Arasur Rail Platform	5.319.584,80	1.463.090,10	1.463.090,10	En ejecución
				In progress
Cierre del recinto confinado en M/AZ-2 y AZ-3	1.557.817,00	1.478.853,64	1.478.853,64	Terminada y recibida
				Complete and delivered
Filling of cell between the esplanades of Docks AZ-2 and AZ-3				
Asistencias Técnicas 2016, redacción proyectos, control y dirección de obras Technical Assistances 2016 for drafting projets, works and management	1.340.555,05	1.340.555,05	1.340.555,05	
Obras de pequeño presupuesto 2016 Small budget works 2016	2.865.575,24	2.865.575,24	2.865.575,24	
Liquidaciones y revisiones de precios 2016 Revised prices and liquidation of works 2016	3.260.416,01	3.260.416,01	3.260.416,01	
Equipos informáticos 2016 Computer equipment 2016	451.178,31	451.178,31	451.178,31	
Otras inversiones 2016 Other investments 2016	688.250,83	688.250,83	688.250,83	
Seguridad y Protección 2016 Security and Protection 2016	212.673,89	212.673,89	212.673,89	
Eficiencia energética 2016 Energetic efficiency 2016	18.877,40	18.877,40	18.877,40	
1,5% Aportación cultural 2016 1,5% Cultural support 2016	201.957,00	201.957,00	201.957,00	
Inmovilizado inmaterial 2016 Intangible assets 2016	1.103.015,45	1.103.015,45	1.103.015,45	
TOTAL	149.910.446,84	70.725.127,20	30.851.987,84	

6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2016 / MAIN WORKS CARRIED OUT OR STILL IN PROGRESS IN 2016

6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2016

PROLONGACIÓN DEL DIQUE-MUELLE DE PUNTA SOLLANA

La realización de estas obras ha supuesto la prolongación de 335 m. en la línea de atraque, situación que permite el atraque de dos buques de manera simultánea, con un calado mínimo de 20 m. y una superficie de explanada de 20.000 m². La finalidad de las obras es la descongestión operativa del muelle y la mejora del nivel de protección frente al oleaje incidente tanto en la explanada de Punta Sollana como el puerto interior de Zierbena. En la ejecución de las obras se ha empleado hormigón que utiliza en su fabricación árido siderúrgico procedente del reciclado de las escorias negras, un subproducto industrial generado en los hornos de arco eléctrico de las acerías.

Las obras, que han durado cuatro años, comenzaron en diciembre del año 2012 y finalizaron en agosto del año 2016.

El total de la inversión ascendió a 43.400 miles de euros, incluida la liquidación de los trabajos por un importe de 3.260 miles de euros. Hay que señalar, además, que estas obras han sido cofinanciadas por la Unión Europea con una aportación aproximada de 3,53 millones de euros a través del programa denominado “Operaciones eficientes y mejora del rendimiento Medioambiental del puerto de Bilbao” convocatoria TENT-2012.

URBANIZACIÓN DE LA PRIMERA ETAPA DE LA TELOF DE PANCORBO EN BURGOS

En esta primera etapa se han urbanizado 50.000 m² correspondientes al proyecto básico de la Terminal, obra que comprende la realización de nuevos accesos, viales, aparcamientos, ejecución de la nueva red de servicios y la adaptación de la terminal de 500.000 m² a las necesidades mínimas operativas.

El resto de la urbanización de la TELOF se hará en diferentes fases de acuerdo a las necesidades y al tipo de carga de los clientes que se vayan instalando en el futuro.

Las obras comenzaron en febrero de 2016 y finalizaron en diciembre del mismo año.

El total de la inversión ascendió a 4.450 miles de euros quedando pendiente la última certificación para 2017 correspondiente a su liquidación.

WORKS COMPLETED IN 2016

PUNTA SOLLANA BREAKWATER-DOCK EXTENSION

These works involved extending the Breakwater berth by 335 metres, thus enabling two vessels to berth simultaneously, with a minimum draught of 20m and an esplanade area of some 20,000m². The aim of the works is to relieve operational congestion on the dock as well as to improve protection from the strong north swell affecting both the Punta Sollana esplanade and the inner port at Zierbena. The works were carried out using concrete consisting of steel slag aggregate recycled from black slag, an industrial sub-product generated in the electric arc furnaces of the steel industry.

The works, which lasted for four years, commenced in December 2012 and were completed in August 2016.

The total cost was 43.4 million euros, including 3.260 thousand for final completion certification. Mention must be made of the fact that the EU co-financed with 3.53 million euros the cost of these works as part of the “Efficient operations and improvement in the environmental performance of the Port of Bilbao” project, call TENT 2012.

FITTING OUT FIRST STAGE OF TELOF PANCORBO BURGOS

In the first stage 50,000m², corresponding to the basic Terminal project, have been fitted out. This comprises building new accesses, roads, parking spaces, establishing a new services network and the adaptation of a terminal 500,000m² necessary for minimum operational needs.

The remainder of the TELOF will be developed in stages, in accordance with the needs and cargo types of those customers wishing to set up in this logistics zone.

The works were commenced in February 2016 and completed in December the same year.

Total cost was 4.45 million euros although final completion certification for 2017 is still pending.

CIERRE DEL RECINTO CONFINADO EN M/AZ-2 Y M/AZ-3

Las obras han consistido en el dragado y transporte de material para el relleno de la celda existente en el quiebro de las explanadas correspondientes a los muelles AZ-2 y Z-3. De esta manera las explanadas del citado quiebro quedan totalmente rellenas a la espera de una futura pavimentación.

Las obras se iniciaron en abril de 2016 y finalizaron un mes después.

El importe de la inversión ascendió a 1.479 miles de euros.

6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

ESTACIÓN MARÍTIMA DEL NUEVO MUELLE DE CRUCEROS EN GETXO

La nueva Estación Marítima va situada sobre el nuevo Muelle de Cruceros adosado al Contradique de Algorta, en una parcela de 27.413 m² . El edificio de aproximadamente 3.000 m² de superficie útil, está concebido como un contenedor de planta rectangular cuyos paramentos longitudinales opuestos (Norte-Sur) quedan ligeramente desplomados, con dos niveles principales dispuestos cada uno de ellos respectivamente a cota muelle los accesos y a +6,8 la zona de embarque y desembarque. Además dispone de un nivel intermedio donde se encuentran diversas dependencias de servicios del edificio.

El edificio está protegido por una gran cubierta ligera de zinc y su fachada está revestida de acristalamiento. El presupuesto estimado de las obras es de 4.604 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2016 ha alcanzado la cifra de 4.191 miles de euros.

Las obras empezaron en marzo del año 2016, y está prevista su terminación en febrero de 2017.

CLOSING CONFINED AREA ON M/AZ2 AND M/AZ3

The works consisted of dredging and transporting material to fill in the existing cell in the break on the esplanades corresponding to Docks AZ-2 and AZ-3. Thus, the esplanades of the break have been completely filled in and await future paving.

The works were commenced in April 2016 and completed one month later at a cost of 1,479 million euros.

WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2016

NEW MARITIME CRUISE TERMINAL AT GETXO

The new Maritime Cruise Terminal is situated on the new Cruise Berth built into the Algorta Secondary Breakwater on 27,413 m² of land. The building has an area of 3000 usable square metres and has been conceived as a great rectangular container, whose opposite longitudinal walls (North-South) slope slightly with two main levels each of which is at dock accesses level and at +6.8 the embarkation and disembarkation zone. In addition, there is an intermediate level where different service points in the building are to be found.

The building is protected by a light zinc roof and its façade is covered with glass. Estimated cost of the works is 4,604 million euros.

In 2016, 4,191 thousand euros were spent on the works carried out.

The works commenced in March 2016 and are scheduled for completion in February 2017.

PASARELA AUTOMÁTICA DE ACCESO DE PASAJEROS AL BUQUE

La pasarela dará acceso permanente a los pasajeros del buque, aportando la misma funcionalidad de los fingers de los aeropuertos para acceso de los viajeros a los aviones. En este contexto el diseño de la operativa de la nueva estación marítima está planteada con la presencia de una pasarela de acceso al buque o “gangway” que permita acomodar la cota de nivel por la que sale el pasaje de la estación con las diferentes alturas que puedan tener las puertas del casco de los buques de cruceros en función de su tipología y condiciones de marea.

Por otra parte el gangway incorpora mecanismos de traslación en dirección paralela a la fachada de la estación orientada hacia el cantil del muelle y por tanto al buque. La estación marítima dispondrá de una pasarela fija de gran longitud diseñada para dirigir al pasaje hacia cualquier punto de acceso al buque. La pasarela de acceso al buque se trasladará junto a la pasarela fija de la estación marítima para poder encontrar el mejor punto de acceso de pasaje al buque en cualquier condición.

El presupuesto estimado de las obras es de 966 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2016 ha alcanzado la cifra de 740 miles de euros.

Las obras empezaron en enero de 2016 y está previsto que finalicen en la primavera de 2017.

AUTOMATIC VESSEL PASSENGER ACCESS GANGWAY

The gangway will allow permanent access to vessel passengers and thus performs the same function as airport passenger aeroplane access fingers. In this context the operational design of the new maritime station is set out with a vessel access gangway that enables the level of the height of passengers leaving the station to be adjusted to cater for the different vessel hull door heights according to type and tide conditions.

The gangway also incorporates transfer mechanisms in parallel direction to the station façade oriented towards the pier edge and thus, towards the vessel. The maritime station will have a fixed long gangway designed to direct passengers to whatever access point to the vessel. The vessel-access gangway will be transferred, together with the maritime station fixed gangway, to be able to locate the best vessel-access point in any conditions.

Estimated cost of the works is 966 million euros.

In 2016, 740 thousand euros were spent on the works carried out.

The works commenced in January 2016 and are scheduled for completion in Spring 2017.

ESPIGÓN CENTRAL EN DÁRSENA DE LA AMPLIACIÓN, 1ª FASE Y ESTABILIZACIÓN DEL SECTOR OCCIDENTAL DE LA CANTERA DE PUNTA LUCERO

Con la construcción de esta infraestructura se habrá culminado las obras de ampliación del puerto de Bilbao en el Abra Exterior.

El desarrollo de las obras se hará en dos fases al objeto de optimizar la rentabilidad económico-financiera y funcional de la inversión.

Esta primera fase comprende principalmente la implantación de 1.081 m de cantil de nuevo muelle (664 m en el Muelle A-6 y 417 m en el Muelle A-5) , con un calado de 21 m y una superficie de 334.000 m².

Una parte importante del alcance de la actuación reside en la obtención del material de relleno para la formación de la explanada, procediendo en su mayor parte del banco sumergido en el Sector Norte de la Zona II de aguas portuarias.

En cuanto al material pétreo para las obras se utilizará principalmente el procedente de la cantera de Punta Lucero resolviendo así la necesidad de estabilización que presenta la ladera.

El presupuesto estimado de las obras asciende a 79.348 miles de euros, inversión que cuenta con una subvención de la Comisión Europea de 23,24 millones de euros con cargo al programa “Connecting Europe Facilities“.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2016 ha sido de 6.776 miles de euros.

Las obras empezaron en el mes de septiembre de 2016 y está previsto que finalicen en diciembre de 2019.

FIRST PHASE OF THE CENTRAL PIER IN PORT EXTENSION BASIN AND STABILISATION OF PUNTA LUCERO QUARRY WEST SECTION

Once this infrastructure has been built the works on the Extension of the Port of Bilbao in the Outer Abra will have been completed.

The works will be developed in two stages in order to optimise the economic-financial and functional profitability of the investment.

The first stage mainly comprises creating a new dock side 1,081metres long (664 m on Dock A-6and 417 m on Dock A-5) with 21-metre depths and 334,000 m² of surfaces.

An important part of carrying out these actions is obtaining filling material for building the esplanade, which will mostly come from the submerged bank in the North Sector of Zone II in Port waters.

The stone material for the works will mainly be obtained from Punta Lucero Quarry, thus solving the need to stabilise its face.

Estimated costs are 79,348 thousand euros and the European Commission will grant 23.24 million euros aid as part of the “Connecting Europe Facilities” programme.

In 2016, 6,776 thousand euros were spent on the works carried out.

The works commenced in September 2016 and are scheduled for completion in December 2019.

CONEXIÓN FERROVIARIA DE ARASUR

Estas obras tienen como finalidad conectar la plataforma logística del puerto de Bilbao situada en el polígono de Arasur, en la localidad de Rivabelllosa, próxima a Miranda de Ebro con su zona de influencia que comprende las provincias de Álava, La Rioja, Navarra, Aragón y Burgos.

La conexión ferroviaria con la doble línea Madrid-Hendaya que rodea los terrenos del polígono, se realiza a través de la actual vía apartadero de acceso a las instalaciones de Talgo. Antes de entrar en sus instalaciones se construye una nueva vía que discurre paralela a las vías generales.

El presupuesto estimado de las obras es de 5.320 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2016 fue de 4.450 miles de euros.

Las obras comenzaron en el mes de julio de 2016 y está previsto que finalicen en julio de 2017.

ARASUR RAIL CONNECTION

The aim of these Works is to connect the Port of Bilbao Logistics platform in the Arasur industrial estate at Rivabelllosa, near Miranda de Ebro, with its hinterland comprising the provinces of Alava, La Rioja, Navarre, Aragon and Burgos.

The rail connection with the double Madrid-Hendaye line, which surrounds the estate, is carried out by the present access siding to the Talgo facilities. Before entering these facilities a new track running parallel to the general tracks will be built.

Estimated cost of the works is 5,320 thousand euros.

In 2016, 4,450 thousand euros were spent on the works carried out.

The works commenced in July 2016 and are scheduled for completion in July 2017.



7

LÍNEAS REGULARES
MARÍTIMAS
REGULAR SHIPPING
LINES

7.1. LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1.1. LÍNEAS DIRECTAS / DIRECT LINES

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
CONTENEDORES/CONTAINERS			
Boluda Lines	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - S.L.P.	Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, La Palma, Arrecife, Puerto Rosario, Lisboa	Semanal Weekly
CMA CGM	CMA CGM	Rotterdam	Semanal/Weekly
DSL - DFDS Suardiaz Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublin, Greenock, Liverpool	Semanal/Weekly
Evergreen	Green Ibérica	Rotterdam	Semanal/Weekly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Antwerp, Helsinki, Kotka, St. Petersburg, Gdynia, Aarhus,Travemunde, Zeebrugge, Bilbao, Paldiski	Semanal Weekly
Grimaldi	Agencia Marítima Condeminas Norte	Antwerp	Semanal Weekly
Hamburg Süd	Hamburg Süd	Lisbon	Semanal/Weekly
Hugo Stinnes Linien GmbH	Marmedsa Noatum Shipping Agency	San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal Fortnightly
MacAndrews NW UK Service	Macandrews S.A.	Dublin, Liverpool, Bristol	Semanal/Weekly
MacAndrews NW UK Service	Macandrews S.A.	Liverpool, Greenock	Semanal/Weekly
MacAndrews Portugal Service	Macandrews S.A.	Tilbury	Semanal/Weekly
MacAndrews SCAN Baltic Service	Macandrews S.A.	Tilbury, Helsingborg, Gdynia	Semanal/Weekly
MacAndrews SCUK Service	Macandrews S.A.	Tilbury, Rotterdam	Semanal/Weekly
Maersk Line	Maersk Spain, S.L.U.	Algeciras	Semanal/Weekly
MSC Biscay	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	Antwerp	Semanal Weekly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax	Quincenal Fortnightly
OPDR GmbH & Co	OPDR Iberia S.L.U.	Tilbury, Rotterdam, Amberes	Semanal/Weekly
Samskip Multimodal Containers Logistic	Samskip Multimodal Containers Logistic	Rotterdam, Tilbury	Semanal Weekly
WEC Lines	WEC Lines España, S.L.	Casablanca	Semanal/Weekly
WEC Lines - North Spain Canary Service	WEC Lines España, S.L.	Las Palmas, Tenerife, Sines	Semanal Weekly
X-Press Container Line BGX	A. Pérez y Cía. S.L.	Le Havre, Rotterdam, Algeciras	Semanal/Weekly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
GENERAL CONVENCIONAL/BREAK BULK			
Bahri	Bergé M. Bilbao S.L.	Golfo Pérsico, EE.UU.	Mensual/Monthly
Barna Conshipping	Bergé M. Bilbao S.L. / S.L.P.	Argelia	Semanal/Weekly
BBC Chartering & Logistics Americana Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires	Quincenal Fortnightly
BBC Chartering & Logistics Andino Express Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio	Quincenal Fortnightly
BSLE	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Umm Qasr, Bandar Abbas, Bandar Khomeini	21 días 21 days
Chipolbrok	A. Pérez y Cía. S.L.	Antwerp, Hamburg, Bilbao, Jedah, Dammam, Mumbai, Shanghai, Dalian, Xingang, Singapore, Busan	Mensual/Monthly
CNAN Nord Spa	Transcoma	Leixoes, Argelia, Orán	Mensual/Monthly
Condor Service Volans / NSC	Agunsa Europa, S.A.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta, Rio Haina, Manzanillo, Manta, Ilo, San Vicente, Puerto Angamos	Mensual/Monthly
COSCO	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	China, Lejano Oriente, Japón	Mensual/Monthly
Daewoo Inter. Corp	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Poliang, Kaohsiung, Gwangyang	Mensual/Monthly
Duferco	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Belgica, Dunquerque, Egipto	Quincenal/Fortnightly
Ership Internacional	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Aveiro, Setubal, Chekka, Menzel Bourguiba	Mensual/Monthly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, San Petersburgo	Semanal Weekly
Gamesa /CTL	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Depending on cargo	Quincenal/Fortnightly
G2 OCEAN	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Maputo, Buenos Aires, Santos	Quincenal/Fortnightly
Hugo Stinnes	Marmedsa Noatum Shipping Agency	San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal Fortnightly
Ilva - Incargo	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Taranto, Genoa	Quincenal/Fortnightly
Jumbo	Martico, S.L.	Depending on cargo	Depending on cargo
MACS África	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Sudáfrica	Mensual Monthly
MACS Transatlantic	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Antwerp, Rotterdam, Bremen, Immingham, Altamira, New Orleans, Houston	Mensual Monthly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax	Quincenal Fortnightly
Nordikmaritime	Ecosa	Nantes, Le Havre, Antwerp, Rotterdam, Tilbury Hamburg, Bremen, Esbjerg	Quincenal Fortnightly
Normed	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Istambul, Izmir, Iskenderun, Diliskelesi, Derince, Eregli, Constanta, Napoli, Ashdod, Haifa	20 días 20 days
Oldendorff Carriers	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	India	Mensual/Monthly
Onego	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Houston, New Orleans, Mobile, Savannah, Baltimore, New York, Newark	Mensual Monthly
Pacific Basin Ship Brasil	Tráficos y Servicios Elorza y Cía, S.A.	Brasil	Mensual Monthly
Pacific Basin Ship China	Tráficos y Servicios Elorza y Cía, S.A.	China	Mensual Monthly
Pacorini	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	San. Petersburgo	Mensual Monthly
Panocean	Marmedsa Noatum Shipping Agency	China, Corea, Norte Europa	Mensual Monthly
Puyvast Chartering	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Saldanha Bay, Mumbai	21 días/21 days
Safmarine - Servicio Opex	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Tenerife, Takoradi, Sao Tome, Bata, Onne, Douala, Libreville, Lome, Lobito, Luanda, Namibe	Mensual Monthly
Sapid Shipping Company	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Mediterranean, India, Persian Gulf, Red Sea	Mensual/Monthly
Sinoriches Enterprises	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Zhangjiagang, Pohang, Kaohsiung	Mensual/Monthly
SDW Shipping	Maritima Davila, S.A.	Barranquilla, Guayaquil, Callao, Paíta, Iquique, Arica, Valparaíso	Mensual Monthly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
Spliethoff´s - America Shuttle	A. Pérez y Cía. S.L. Agency	Tampico, Veracruz., Houston, New Orleans, San Juan Puerto Rico	25 días 25 days
Spliethoff´s - Caribean Shuttle	A. Pérez y Cía. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Rio Haina, Guanta, Willemstad, Point Lisas, Barranquilla	25 días 25 days
Spliethoff´s - Great Lakes Service	A. Pérez y Cía. S.L.	Valleyfield, Hamilton, Cleveland	Mensual/Monthly
Tata Steel	Bergé M. Bilbao S.L.	Ijmuiden, Antwerp, Newport, Flixborough, Glasgow, Shotton, Mostyn, Middlesbrough, Swansea	2 escalas semanales 2 sailings weekly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
FERRY Y RO-RO/FERRY AND RO-RO			
Brittany Ferries (ferry service)	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Bilbao, Portsmouth, Roscoff	3 escalas semanales 3 sailings weekly
Brittany Ferries (ro-ro service)	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Poole	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Finnlines PLC (con ro-ro) (with ro-ro service)	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, San Petersburgo	Semanal Weekly
Macpak	MacAndrews, S.A.	Poole	2 escalas semanales 2 sailings weekly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUEN
GRANEL LÍQUIDO/LIQUID BULK			
Carl Butner Gmbh and Co.	Correa Agencia Marítima, S.L.	Depending on cargo	Mensual/Monthly
Cepsa	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Algeciras, Huelva	10 días/10 days
CLH	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Gijón, Barcelona	Mensual/Monthly
German Tankers	Correa Agencia Marítima, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Teesport, Oslo	Quincenal/Fortnightly
Kosan	Aarus Marítima, S.A.	Gijón, Coruña	Quincenal/Fortnightly
Lauritzen Kosan Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Terneuzen, Teesport, Rotterdam	Quincenal Fortnightly
Nigeria LNG	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Bonny	Quincenal Fortnightly
Tanker Transport Services	Navisa	Rotterdam, Amberes, Dunkerque, Fos, Piombino, Argel, Riga	Quincenal Fortnightly
Team Tankers	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Amberes, Huelva	Mensual Monthly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
GRANEL SÓLIDO/SOLID BULK			
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - S.L.P.	New Orleans	Mensual Monthly
Ership Internacional	Graneles Sólidos del Norte	Aveiro	Bimestral/Bimonthly

7.1.2. SERVICIOS FEEDER/ FEEDER SERVICES

LÍNEA	AGENTE	EA	EM	AA	AI	AM-OM	LO	CC	AAN	AAS	APN	APS	OC
APL	Marmedsa Noatum Shipping Agency	●				●	●	●	●				●
Atlantic Container Line	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.								●				
BOCS (Bremen Overseas Chartering & Shipping)	A. Pérez y Cía, S.L.			●					●				
CHL	Transcoma, S.A.			●									
CMA CGM	CMA CGM Ibérica, S.A.	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
Delphis Logistics	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	●											
Deutsche Afrika Linien (DAL)	Romeu y Cía, S.A.			●	●								
Euroafrica Shipping Lines	A. Pérez y Cía, S.L.			●									
Evergreen Line	Green Ibérica, S.L.	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
Global Shipping	Seatrans Maritime, S.A.					●							
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.			●						●			
Hamburg Sud	Hamburg Süd Bilbao					●		●	●	●		●	●
Hanjin Shipping	Isamar Bollore Africa Logistics Spain, S.A.U.		●	●		●	●		●		●		●
Hyundai Merchant Marine (Far East Service)	Marítima Dávila Bilbao, S.A.						●		●				
K-Line	“K” Line España Servicios Marítimos, S.A.	●	●			●	●		●				
MacAndrews	MacAndrews S.A.	●											
Macs	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.			●									
Mediterranean Shipping Co.	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
Mitsui Osk Lines	Transcoma Nor, S.A.			●	●	●	●		●	●	●	●	
Nile Dutch Africa Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency			●									
OPDR	OPDR Iberia S.L.U.	●											
Portline	A. Pérez y Cía. S.L.			●									
Samskip	E. Erhardt y Cía, S.A.	●											
Seatrade	Martico							●					
Star Shipping	Vapores Suardiaz Norte, S.L.										●		
Swire Shipping	A. Pérez y Cía. S.L.												●
The Shipping Corporation of India	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.						●						
Turkon line	Marítima Dávila, S.A.		●										
UAFL (United Africa Feeder Line)	Romeu y Cía, S.A.				●								
UASC	Martico, S.L.					●	●						
W.E.C. Lines	WEC Lines España, S.L.							●					
Zim Integrated Shipping Services	A. Pérez y Cía. S.L.		●			●		●					

EA - EUROPA ATLÁNTICA
EM - EUROPA MEDITERRÁNEA
AA - ÁFRICA ATLÁNTICA
AI - ÁFRICA ÍNDICA
AM-OM - ÁFRICA MEDITERRÁNEA-ORIENTE MEDIO
LO - LEJANO ORIENTE

CC - CENTROAMÉRICA Y CARIBE
AAN - AMÉRICA ATLÁNTICO NORTE
AAS - AMÉRICA ATLÁNTICO SUR
APN - AMÉRICA PACÍFICO NORTE
APS - AMÉRICA PACÍFICO SUR
OC - OCEANÍA



ÍNDICE
CONTENTS

0.	PRESENTACIÓN	INTRO	4
1.	ESTADOS FINANCIEROS	FINANCIAL STATEMENT	8
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	THE PORT IN DETAIL	30
2.1.	Condiciones generales	General data	32
2.1.1.	Situación	Location	32
2.1.2.	Régimen de vientos	Wind conditions	32
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	Storm conditions in deep water	32
2.1.4.	Nivel del mar	Sea level	32
2.1.5.	Entrada	Harbour entrance	32
2.1.5.1.	Canal de entrada	Entrance channel	32
2.1.5.2.	Boca de entrada	Entrance mouth	32
2.1.5.3.	Utilización de remolques en entrada y salida de barcos	Tug assistance docking / sailing	32
2.1.5.4.	Mayor buque entrado en el último año	Greatest vessel handled the last year	33
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha)	Water areas (Hectares)	33
2.1.6.1.	Zona I	Zone I	33
2.1.6.2.	Zona II	Zone II	33
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	Commercial and shipping facilities	34
2.2.1.	Muelles y atraques	Docks and berths	34
2.2.1.1.	Clasificación por dársenas	Classification by basins	34
2.2.1.2.	Clasificación por empleos y calados	Classification by use and depth	37
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito m²	Land surface and depot areas	38
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	Cold storage and ice factories	42
2.2.4.	Estaciones marítimas	Passenger terminals	42
2.2.5.	Instalaciones pesqueras	Fishing installations	42
2.2.6.	Edificios e instituciones de uso público	Buildings and installations for public facilities	42
2.2.7.	Diques de abrigo	Breakwaters	43
2.2.8.	Planta esquemática de faros y balizas	Detailed plan of lights and buoys	44
2.2.9.	Relación de faros y balizas	Lighthouses and signals	46
2.4.	Instalaciones para buques	Ship Facilities	50
2.4.1.	Diques	Docks	50
2.4.1.1.	Diques secos	Dry docks	50
2.4.1.2.	Diques flotantes	Floating docks	50
2.4.2.	Varaderos	Slipways	50
2.4.3.	Astilleros	Shipyards	50
2.4.4.	Servicio de suministro a buques	Ship supply facilities	51
2.5.	Medios mecánicos de tierra	Dockside cargo handling	52
2.5.1.	Grúas	Cranes	52
2.5.1.1.	Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	52
2.5.1.2.	Grúas automóviles	Locomotive cranes	54
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen	Number of cranes. Summary	56

2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	57
2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	59
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	59
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	62
2.6.	Material flotante	Floating equipment	63
2.6.1.	Dragas	Dredgers	63
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	63
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcazas	Hopper and other barges	64
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	64
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	64
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	65
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	65
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	65
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	65
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	66
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	68
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	68
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	69
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	69
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos	Brief description of special harbour installations traffic	70
3.	CONCESIONES OTORGADAS	CONCESSIONS GRANTED	74
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2016 y que están vigentes	Contracted before 2016 and still in force	76
3.2.	Autorizadas en el año 2016	Leased licensed granted in 2016	82
4.	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO	TRAFFIC FIGURES	84
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	86
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	86
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	86
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	86
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	86
4.2.	Buques	Vessels	87
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	87
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	87
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	87
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	88
4.2.2.	Buques de guerra	Warships	89
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fresh fishing ships	89
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	89
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	89
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	89
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	90
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	90
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	92

4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	94
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	96
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	99
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	99
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the Roll on-roll off traffic	99
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	100
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered as cargo	100
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	102
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	102
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	104
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	106
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	108
4.3.7.4.A.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación	Classification of goods in transit by nature and packaging	110
4.3.7.4.B.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation)	110
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	113
4.5.	Avituallamientos	Supplies	113
4.6.	Pesca capturada	Fish catches	113
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	114
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	114
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	114
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	114
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	115
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	115
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	115
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	116
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	118
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	118
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	118
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	118
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	119
5.	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	EXPLOITATION OF THE PORT	120
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	122
5.2.	Dársenas	Basins	124
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	124
5.4.	Atraques	Berths	125
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	125
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	125
5.6.1.	Grúas	Cranes	125
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	125

5.7.	Carretillas	Conveyor trucks	126
5.8.	Cintas transportadoras	Conveyor belts	126
5.9.	Palas cargadoras	Conveyor shovels	126
5.10.	Tracción de maniobras	Railway shunting	126
5.11.	Vagones	Wagons	126
5.12.	Camiones	Trucks	127
5.13.	Básculas	Weigh bridges	127
5.14.	Grúas flotantes	Floating cranes	127
5.15.	Remolcadores	Tugs boats	127
5.16.	Varaderos	Slipways	127
6.	OBRAS	WORKS	128
6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2016 (EUROS)	Works in progress or finished in 2016 (in EUROS)	130
6.2.	Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2016	Most important works carried out or in progress in 2016	131
6.2.1.	Obras terminadas en 2016	Works completed in 2016	131
6.2.2.	Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2016	Works in progress on 31 December 2016	132
7.	LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS	REGULAR SHIPPING LINES	136
7.1.1.	Líneas directas	Direct lines	138
7.1.2.	Servicios feeder	Feeder services	142



Muelle Ampliación - Acceso Ugaldebieta
48980 Santurtzi (Spain)
Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08
email: comercial@bilbaoport.eus
www.bilbaoport.eus



B

Bilbao
PORT